

AGRUPACION CULTURAL Y DEPORTIVA  
DEL CUERPO DE BOMBEROS DE BARCELONA

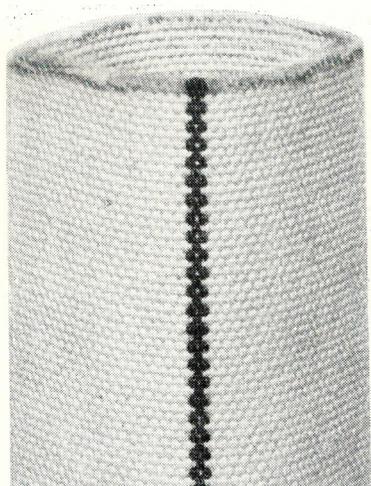
# ¡ALARMA!



INCENDIO DEL GRAN TEATRO DEL LICEO EN 1861

N.º 6  
JUNIO  
1961

**PIRELLI**



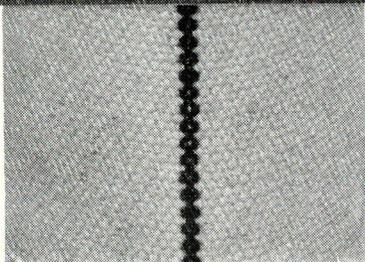
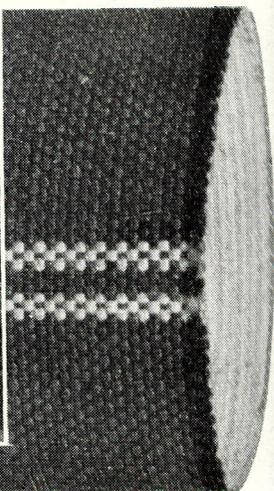
## contra incendios

Tipos especiales con  
o sin tubo de goma interior

Los servicios contra incendios  
equipados con nuestras mangueras,  
son eficaces y seguros siempre.



manguera



**PIRELLI**

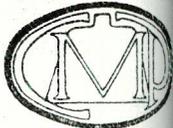




COMPAÑIA DE MOTORES DEUTZ - OTTO LEGITIMO, S. A. Avda. PIO XII, 100 - MADRID

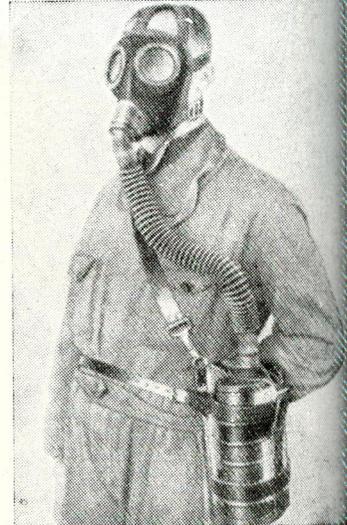
# CONSTRUCTORA DE MATERIAL DE PROTECCION, S. A.

FUNDADA EN 1925



Dirección:  
Rambla Cataluña, 135, 1.º, 1.º - BARCELONA  
Teléfono 27 22 18  
Dirección telegráfica "ANTIGÁS"

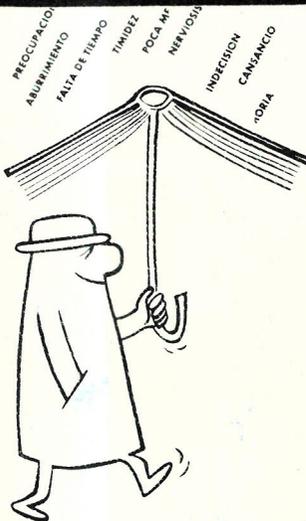
Dirección:  
Avenida José Antonio, 60, 1.º, A - MADRID  
Teléfono 22 02 07  
Dirección telegráfica "ANTIGÁS"



Filtro polivalente "VICTORIA"  
y filtro polivalente contra el óxido de carbono  
**FABRICACION NACIONAL INTEGRAL**  
de aparatos de protección individual y colectiva contra los gases tóxicos, deletéreos, vesicantes, arsinas, humos y nieblas que se emplean en la GUERRA QUIMICA

Equipos de MASCARAS de guerra con filtro polivalente y visibilidad perfecta. - Máscaras de tela o de goma para la defensa de la POBLACION CIVIL y del personal de industrias mineras, químicas, siderúrgicas y otras. - Aparatos aislantes individuales. - Toda clase de elementos y respiradores de aire puro y de aire y oxígeno para protección de edificios, buques, almacenes y depósitos contra la agresión aeroquímica. - Abrigos de protección. - Filtros contra el óxido de carbono. LENTES especiales para la detección visual de radiaciones gamma.  $\frac{1}{2}$  PIDANSE CATALOGOS INDICANDO EL OBJETO

## COLECCION IBIS



VIVIR MEJOR  
ARTRITIS Y SENTIDO COMUN  
VIVIR EN PAZ CON SUS NERVIOS  
LA CLAVE DE LA GRAFOLOGIA  
MEDICINA POPULAR  
FECUNDACION CONTROLADA  
BAILAR ES FACIL  
NUESTRO PRIMER HIJO  
HIPNOTISMO  
COMO VIVIR 365 DIAS AL AÑO  
EL ARTE DE DESCANSAR  
COMO ADQUIRIR UNA SUPER-  
MEMORIA  
INGLES PRACTICO  
CONVERSAR Y CONVENCER

Una colección  
publicada  
para ayudarle

Libros escritos pensando en sus problemas

**EDITORIAL BRUGUERA, S. A.**  
Barcelona - Buenos Aires - Bogotá

## ¡ALTO EL FUEGO!

con extintores

**TINKER**

Carros de ESPUMA NEUTRA  
y ESPUMA FISICA

especiales para  
factorías, aeródromos, serre-  
rías, papeleras,  
fábricas de mue-  
bles, etc.

Detectores de In-  
cendio - Instala-  
ciones Auto má-  
ticas, etc.

**TINKER EL VENCEDOR  
DE LAS LLAMAS**

INDUSTRIAL TINKER, S. A.

Rosal, 61 - Teléfono 24 01 18  
BARCELONA



# ¡ALARMA!

ORIGEN

EXTINCIÓN

SALVAMENTO

Año XV  
3.ª Epoca



Núm. 6  
Junio 1961

AGrupación CULTURAL Y DEPORTIVA DEL CUERPO DE BOMBEROS DE BARCELONA

PROVENZA, 178 BARCELONA TELÉF. 303030

DEPOSITO LEGAL. B. 2110. - 1961

## EDITORIAL

Los días 3 y 4 del corriente mes de junio se han celebrado en Gijón los Campeonatos de España de Balonvolea. Allí ha acudido nuestro equipo, campeón de Cataluña, a disputar la final, que perdimos, quedando en tercer lugar entre los cuatro equipos finalistas.

No intentaremos justificar en este editorial nuestra derrota. En las páginas interiores nuestro compañero Carlos Casanova ya da cuenta del desarrollo de los partidos; por esto aquí queremos comentar que ganamos en este viaje a Gijón, expresado por las numerosas atenciones que nos tuvieron no sólo los bomberos gijonenses, a los que tuvimos que disputar el tercer puesto de la competición, por ser precisamente los campeones de su región, sino también por las atenciones de los Jefes y bomberos de los Parques de Lérida, San Sebastián, Santander, Valladolid, Soria y Zaragoza, a varios de los cuales acompañaban sus ediles municipales, a los cuales visitamos en el viaje. Pruebas de verdadera amistad y compañerismo, demostradas en la profusión de refrescos y bebidas de todas clases que nos tenían preparados, en obsequiar delicadamente a nuestras esposas, en esperarnos todo el personal de servicio, en estar hasta altas horas de la madrugada, en que llegamos por circunstancias imprevistas, para darnos una bienvenida y agasajarnos, en solucionararnos el problema del hospedaje, en fin, desviviéndose, esta es la palabra, para hacer agradable nuestra estancia. Y la verdad es que lo conseguimos, ya que los que tuvimos la suerte de hacer este viaje no podemos olvidar las verdaderas pruebas de amistad y compañerismo demostradas por nuestros compañeros.

Esto es precisamente lo que ganamos, el que se hiciera en este ambiente de hermandad gracias al contacto personal, que breve, debido a este viaje a Gijón, el cual contribuye a estrechar los lazos de amistad y compañerismo que ha de reinar entre los bomberos.

No queremos finalizar este editorial sin recordar a los compañeros españoles que gracias a nuestro equipo de balonvolea han tenido ocasión de entrar en contacto, aunque sólo haya sido de visita en nuestros desplazamientos, con varios Cuerpos de Bomberos españoles y franceses, encontrando en todas partes acogidas, prueba del espíritu de compañerismo, por lo que sería conveniente que en cada Parque se organizase un torneo de algún deporte; nosotros creemos que el balonvolea es el más adecuado para poder efectuar estas competiciones entre los Cuerpos. Los compañeros de Gijón ya han empezado; a ver si conseguimos alguno más.

### SUMARIO

	Pág.
Editorial...	5
Relevo ...	7
Don José Sabadell, presidente honorario de nuestra Agrupación...	9
Incendio y explosión en Hernani...	10
Violento incendio en Palma de Mallorca ...	14
Cien años atrás: El incendio del Gran Teatro del Liceo ...	15
Antifyre en la Feria de Muestras de Barcelona...	17
Glosas al Decreto de 8 de mayo de 1961...	19
II Congreso Nacional de Bomberos de España...	21
El globo en la inmersión submarina.	23
Viaje a Gijón ...	25
Deportes...	28
Noticiero ...	31



FABRICA DE JUGUETES  
DE

*Antonio*  
*Mateos Moreno*

Despacho y Exposición:  
CIUDAD, 11

TELEFONO 22 39 86  
BARCELONA

AVÍCOLA UTJÉS

POLLERÍA

Mayor de Sarriá, 81

Teléfono 30 91 5

BARCELONA

AUTOCARES GODÓ

«PULLMANS» para Excursiones  
y viajes a todos los puntos de  
**España y Extranjero**

Toda clase de servicios y des-  
plazamientos **deportivos y**  
**colegiales.**

Santa Rosa, 6 (G.) Tel. 28 24 43 BARCELONA

*Librería Subirana*

Puertaferriosa, 14

BARCELONA

**N E M R O D**

Escafandras y equipos de respiración autónoma para usos ter-  
restres y acuáticos, especiales para bomberos, buzos, minas  
y toda clase de trabajos a realizar en ambientes contaminados.

Las escafandras

**N E M R O D**

son empleadas por la Marina y por los Cuerpos de Extinción de  
Incendios más importantes de España

Fabricado por **VILARRUBIS Y SAGUE, S. A.**

Sagrera, 44 - 58 - Teléfono 26 40 07 - BARCELONA

# R E L E V O

El día 9 del corriente mes de junio, con motivo de la reorganización del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona, en el patio de nuestro Cuartel Central, y ante los bomberos de turno formados, se presentaron con nuestra Jefatura el Ilmo. Sr. D. Salvador Trullols Buergo, hasta hace poco Teniente de Alcalde de Gobernación y Delegado de nuestro Servicio, y el Ilmo. Sr. D. Pedro Calpe Arcusa, Procurador en Cortes y Concejal Ponente del Servicio de Extinción de Incendios y Salvamentos en el nuevo Consistorio.

Con su habitual simpatía y franqueza, el señor Trullols declaró que no había venido a decirnos adiós, ya que su gestión como Delegado le había encariñado de tal forma con nuestro Servicio que le era imposible considerarse desligado del mismo, a pesar de haber terminado su mandato en el Ayuntamiento. Dijo también que estaba muy satisfecho de nosotros, y que al propio tiempo le constaba la estima con que se nos consideraba en el Ayuntamiento, agregando que en el tiempo que había sido Delegado nuestro hizo lo posible para ponernos a la altura que merecíamos, y si no había logrado cuanto se había propuesto no había sido por falta de voluntad propia ni de sus compañeros de Consistorio, sino porque había trámites que no era posible abreviar y dificultades difíciles de superar, pero que le constaba la buena voluntad del Sr. Alcalde hacia nosotros y estaba seguro de que el común amigo Calpe, que había tenido a bien designar para sucederle, pon-



**Un momento del acto de relevo de los Delegados de nuestro Servicio. De izquierda a derecha: don José Sabadell Mercadé, Arquitecto, Jefe Director jubilado de nuestro Cuerpo; Ilmo. señor don Salvador Trullols Buergo, Teniente de Alcalde de Gobernación y Delegado de nuestro Servicio saliente; Ilmo. señor don Pedro Calpe Arcusa, Procurador en Cortes y actual Concejal Ponente del Servicio de E. de Incendios y S. de Barcelona, dirigiendo la palabra a los bomberos; Ilmo. señor don José Insausti Lastegaray, Concejal de la Comisión Ejecutiva del Excmo. Ayuntamiento y Secretario de la Delegación Provincial de Sindicatos, y don José M.<sup>a</sup> Jordán Casaseca, Arquitecto, Jefe Director accidental del Cuerpo de Bomberos de Barcelona. (Foto Guitart)**

dría en el desempeño de su cargo por lo menos el mismo interés que él había puesto. Dijo también que nosotros debíamos continuar con la misma línea de conducta y dedicación al servicio, en la seguridad de que al final nos llegaría el premio del reconocimiento material de nuestro valer. Finalmente se puso a la disposición de todos los bomberos, si en algo podía sernos útil en la vida particular que había recomenzado.

Seguidamente hizo uso de la palabra el nuevo Concejal Ponente del Servicio Sr. Calpe, diciendo que era motivo de especial satisfacción para

él que el Excmo. Sr. Alcalde le hubiera honrado confiándole la Ponencia del Cuerpo de Bomberos, al iniciarse su gestión municipal, y que casi inmediatamente después de producirse el nombramiento quiso estar en contacto directo con nosotros, por lo que, sin duda, todos le habríamos visto ya en las visitas que había hecho a nuestro Cuartel casi a diario, y por el mismo motivo estaba instalando su despacho dentro del mismo. Aclaró que el acto de despedida y presentación que se estaba llevando a cabo no era obligado por el protocolo, ya que éste lo imponía sólo en

el Ayuntamiento, pero que tanto su amigo Trullols como él lo habían considerado conveniente, ya que creían que tenían el deber de identificarse con los hombres que representaban. Siguió diciendo que estaba a la disposición de todos nosotros, y que nos rogaba que así lo comunicáramos a nuestros compañeros de los otros turnos, pero que él era partidario de mantener el indispensable orden jerárquico, por lo que esperaba que cualquier petición o asunto que se le quisiera exponer lo fuera a través de la cabeza visible del Cuerpo, D. José M.<sup>a</sup>

Jordán, en quien tenía depositada toda su confianza por ser hombre que se podía considerar hijo del Cuerpo. Solamente en el caso improbable de que una reclamación o petición no me fuera satisfactoriamente transmitida por el sistema reglamentario podría aceptar recibir directamente alguna comisión. Ratificó lo expresado por el compañero saliente Sr. Trullols en el sentido de que esperaba que los bomberos siguieran prestando su servicio a la ciudad con la misma abnegación que le constaba habíamos hecho hasta el presente, en la se-

guridad de vernos correspondidos.

Tanto el Sr. Trullols como el Sr. Calpe fueron largamente aplaudidos por los presentes, que sabemos del hondo cariño con que el primero ha llevado a cabo su gestión edilicia y hemos podido apreciar sus frutos a través de mejoras en el material del Servicio y para nosotros, y tenemos la seguridad, basada en las referencias y en la magnífica impresión producida en estos primeros días, de que el nuevo Ponente seguirá la pauta trazada, con mayor entusiasmo si ello es posible.

artés

## José Artés de Arcos

SOCIEDAD ANONIMA

Declarada Empresa Modelo por el Estado

BOCINAS, SIRENAS, FAROS DE LUZ GIRATORIA Y ORIENTABLES, ACCESORIOS DE USO EXCLUSIVO PARA LOS SERVICIOS DE AMBULANCIAS, POLICIA, BOMBEROS, ETC.

BARCELONA  
ALMERIA  
MADRID



## JOSE SABADELL, Presidente Honorario de nuestra Agrupación

El domingo día 28 de mayo, a las 12 horas, se celebró el acto de la entrega de un pergamino nombrando Presidente Honorario de nuestra Agrupación Cultural y Deportiva a nuestro Jefe Director, recientemente nombrado D. José Sabadell Mercadé, cumplimentando el acuerdo de Junta de 21 de abril.

Tuvo lugar el acto en la sala de útiles de nuestro Cuartel Central, donde se habían dispuesto unas mesas y en las que estaba servido un aperitivo para todos los asistentes. El Presidente de la Agrupación, D. Julio Ferré, pronunció unas palabras destacando la comprensión que desde el principio habíamos encontrado en el señor Sabadell, quien en todo momento nos favoreció nuestras actividades, dándonos toda clase de facilidades y colaborando personalmente en nuestra revista ¡ALARMA! con sus escritos y traducciones de artículos técnicos extranjeros. Hizo constar como importante el jefe daba a las relaciones públicas la importancia que había visto se daba generalmente en el extranjero y consideraba que la Agrupación Cultural y Deportiva podía constituir, y constituía de hecho, un importante vehículo de relación para despertar en el extranjero la conciencia de la labor llevada a cabo por nuestro Cuerpo. Dijo finalmente que las actividades de nuestra Agrupación, además de fomentar estas relaciones y las de mutuo conocimiento con los compañeros de profesión de todo el mundo, así como la cultura y deporte dentro de nuestro Cuerpo, estaban por todo lo que se necesitaba para constituir un complemento del mismo que, por tanto, en ningún momento podían oponerse a las necesidades del servicio.

Contestó D. José Sabadell con emocionadas palabras, en las que dijo en primer lugar que este acto que en su momento se celebraba debía ser más bien él quien se ofreciera a nosotros, con lo que hubiera puesto manifiesto su agradecimiento no sólo por nuestra colaboración en los siniestros, sino nuestra colaboración en la Jefatura en todos los actos en que ésta era requerida, poniendo como ejemplo de ello el alto espíritu demostrado cuando en ocasión de las visitas que periódicamente se hacen a nuestro Cuartel, organizadas en comités y centros recreativos, culturales o deportivas, todos los hombres que intervenían en una demostración lo hacían alegremente, poniendo toda su energía y entusiasmo para dejar en buen lugar el nombre del Cuerpo de Bomberos de Barcelona. Siguió diciendo que agradecía más este acto por el hecho de que le tributaba cuando, por haber cesado reglamentariamente en el servicio, él ya nada podía hacer por nosotros, excepto seguir nuestras actividades y ofrecer lo poco que de su vida particular pudiera ser útil. Destacó a su vez la importancia de las actividades de la Agrupación Cultural y Deportiva, dentro de nuestro Cuerpo y como base de relaciones con el exterior, y a este respecto recordó un hecho del que él mismo fue testigo D. Julio Ferré cuando, al tener que acudir en una ciudad a determinado acto con varios



Momento en que don José Sabadell recibe de don Julio Ferré el diploma en que se le nombra Presidente Honorario de nuestra Agrupación. (Foto Guitart.)

jefes de bomberos, se consultó con el Jefe de allí si creía conveniente hacerlo de uniforme, recibiendo la para nosotros sorprendente contestación de que era mejor ir de paisano para evitar las bromas de la gente. En nuestra ciudad, dijo, nos sentimos orgullosos al vestir públicamente nuestro uniforme, ya que el público nos conoce, aprecia nuestra labor y siente cariño por sus bomberos, a los que manifiesta en todo momento su simpatía. Esta simpatía y cariño son consecuencia de nuestras actuaciones, pero contribuye a divulgarlas y extenderlas la publicación de nuestra revista ¡ALARMA! y todos los actos públicos organizados por los bomberos, anulando el desconocimiento en que por aislamiento se encuentran en otras partes.

Seguidamente, el Sr. Ferré hizo entrega del artístico pergamino en el que constaba el acuerdo nombrando a D. José Sabadell Mercadé PRESIDENTE HONORARIO de la Agrupación Cultural y Deportiva del Cuerpo de Bomberos de Barcelona, «en prueba de afecto y reconocimiento por su constante y desinteresada colaboración» y al mismo tiempo se ofreció a su distinguida esposa un magnífico ramo de flores.

Hizo de nuevo uso de la palabra el Sr. Ferré, manifestando que con este acto habíamos cumplido una ineludible obligación de gratitud, pero que quedaba aún pendiente otra deuda con el que fue también nuestro Jefe, D. José M.<sup>a</sup> Jordán Poyatos (e. p. d.), padre del actual Jefe accidental, pues no olvidamos el apoyo que prestó a la Agrupación en sus comienzos, ya que fue precisamente durante su mandato cuando se iniciaron las actividades de la misma.

Tanto la entrega del pergamino como el final de los parlamentos fueron largamente aplaudidos por los asistentes, entre los que se contaban todos los Jefes y muchos bomberos.

# Incendio y explosión en la Fábrica de Policloro, S. A. en Hernani (Guipúzcoa)

Por JOSE MANUEL LUMBRERAS

Inspector Provincial y Subjefe del Cuerpo de Bomberos de San Sebastián

## FABRICACIÓN

El día 29 de diciembre de 1960, las aguas del río Urumea alcanzaron niveles muy altos, produciéndose su desbordamiento e inundándose zonas extensas, tanto en ésta como en las cuencas de los ríos Oria y Urola, quedando incomunicada la provincia entre sí.

En la zona de Hernani las aguas tuvieron su más alto nivel conocido en la fábrica Policloro, S. A., donde se obtiene el cloruro de polivinilo, materia básica para la fabricación de plásticos y entre sus grandes instalaciones cuenta con un almacén de bidones de carburo de calcio, en cantidad de 600.000 kg., que en aquel momento se encontraban tal y como se recibieron de fábrica con sus tapas; en su parte posterior sirve para depositar el producto elaborado de cloruro de polivinilo en sacos. Adyacente se encuentran los generadores del acetileno y a poca distancia un tanque con hidrógeno H<sub>2</sub>. Cuatro tanques de cloruro de vinilo y dos tanques con cloro que juntos con el cloro de la fábrica Electroquímica sumaban aproximadamente 20 toneladas.

## INUNDACIÓN

El agua alcanzó cuarenta centímetros de nivel en el almacén de bidones de carburo de calcio Ca C<sub>2</sub>, reaccionando con el agua y produciéndose acetileno en gran cantidad. Sabido es que este gas es altamente inflamable y más ligero que el aire, variando las mez-

clas explosivas entre 2,5 a 82 % de concentración en el aire, según la presión, contenido de vapor de agua y temperatura inicial. Como fácilmente se puede apreciar los límites son muy amplios. La temperatura mínima de inflamación para una mezcla de acetileno



Obsérvese el gran horno interior en la masa de bidones de carburo

es de 300° C. El acetileno puro requiere 644° C. para inflamarse, siendo su punto de ebullición -83° C. de color y con olor característico a ajos cuando es generado a partir del carburo; el peso específico es 0,98 en relación con el aire, por tanto, más ligero.

## EXPLOSIÓN

Y puesto que se dieron las circunstancias antes descritas y no habiendo medios humanos de evitarlo fue ordenada la evacuación de la fábrica, mientras se daba aviso al Parque de Bomberos de San Sebastián provocándose una gran explosión, seguida de fuego e incendio en el almacén de carburo de calcio, con derrumbamiento de su estructura y explosiones sucesivas de bidones de carburo con proyección de los mismos, hasta distancias de 300 m., alcanzando dentro de la fábrica al Director-gerente, Sr. Lumbreras, y a los técnicos que hubieron de ser rápidamente evacuados y hospitalizados. Derrumbamiento de la nave del cloruro de polivinilo e incendio en el interior de la gran nave de carburo, como el interior de un horno, asomando entre bidones grandes llamas.



## EXAMEN DE LA SITUACIÓN

El gran calor y las explosiones hacían temer la explosión del tanque de hidrógeno, cloruro de vinilo que se detonó y como consecuencia la liberación de gas de las 20 toneladas de cloro, que podrían causar un desastre colectivo a la población de Herón San Sebastián y según la dirección del viento a alguna localidad próxima francesa. La explosión del cloruro de vinilo CH<sub>2</sub>CHCl, en caso de haber sido

hubo de quedarse en su Parque, no conociendo la situación más que por referencias. A las catorce horas de su iniciación, al parecer las condiciones se conservaban análogas que al principio y seguía la prohibición de penetración en la zona.

## MEDIOS DE EXTINCIÓN

La extinción del incendio del carburo de calcio, con la humedad del ambiente y desprendimiento de acetileno en 600.000 kilogramos almacenados en bidones y con un verdadero horno en su interior, era prácticamente imposible. Primeramente por su enorme volumen y segundo y principalmente porque no puede emplearse *ningún elemento de extinción que en su elemento entre agua* y sólo elementos secos como el polvo CO<sub>2</sub> que, aunque en nuestro Parque se hallaban en cantidades muy apreciables y nos fueron ofrecidos dos vehículos de extinción de polvo seco por el Servicio de Defensa Química del Ministerio del Aire y todo el polvo de granito que existía en los almacenes de la fábrica continental Ibérica de Incendios; pero si se lograba una extinción completa, cosa casi imposible, repito, ¿qué pasaría posteriormente con la creciente liberación del acetileno?

Como hemos visto, entre límites tan amplios era segura la repetición de la explosión con consecuencias peores que la primera. Es mejor en determinadas circunstancias un fuego controlado que consuma el acetileno, que apagar el fuego demasiado pronto.

De cualquier manera, la inspección del lugar y la refrigeración con agua pulverizada de los tanques de cloro, hidrógeno y cloruro de vinilo debió hacerse, pasado el primer momento.

A las quince horas de la iniciación el Sr. Consejero Delegado de Policloro, S. A., a la vista de las circunstancias solicitó a la Sociedad Petróleos de Aquitania Lacq, de Francia, el envío de un experto de carburos. Al enterarse nuestro querido camarada el Comandante de Bomberos del Sud-Ouest francés, Sr. Audinet de la grave situación planteada, a las 22 horas del comienzo del siniestro ordenó el desplazamiento del cuerpo de Bomberos de Bayona a fin de ayudar, si la situación lo requería con un autotanque, 400 litros de emulsor, escafundras y un coche ligero,



Fragmento de un montón de bidones con desaparición de la cubierta

Los gases de sus depósitos varían entre 4 a 22 % en volumen de aire y sus vapores forman mezclas inflamables con aire a todas las temperaturas superiores a 100°C. Siendo muy volátil y en estado líquido no mezcla con el agua y más ligero, puesto que flota en su superficie. Bastaba, por tanto, una ligera fisura en los bidones para sobrevenir la explosión y detonación que podía afectar una zona de un radio de tres kilómetros.

## EVACUACIÓN

Por todo lo anterior, las autoridades dictaminaron la conveniencia de evacuación de la posible zona afectada en caso de explosión, prohibiendo la entrada inmediata al Cuerpo de Bomberos de San Sebastián, que

# ABAURREA, S. A.

## VENTA A PLAZOS SIN CUOTA DE ENTRADA

Sastrería - Uniformes - Gabardinas - Reversibles - Camisería - Mantelerías  
Sábanas - Toallas - Ropa interior - Calzados - Relojería - Estilográficas, etc.

Fernando, 23, entl.º, 3.º  
Entrada por Raurich, 5 - Tel. 22 88 15

BARCELONA

todo ello, mando de mi gran amigo el competente capitán Sr. Berrohuet, no haciendo uso de ellos por las circunstancias antedichas. Llegaron una hora después (6 tarde).

A las 27 horas (10 noche) de su iniciación nos fue permitido el ingreso para inspección en la zona, acompañándonos una unidad de camaradas francesa.

La situación vista desde el exterior de la fábrica era la siguiente: derrumbamiento completo de la nave de carburo y la posterior de almacenamiento de cloruro de polivinilo, incendio en la gran masa interior de carburo y ligeras llamas entre bidones, las oficinas destruidas por los impactos de los bidones y gran número de éstos esparcidos por una gran área. Todavía se producía alguna explosión detonante de bidones.

Acompañado del Capitán Berrohuet, decidimos penetrar en la fábrica, comprobando que los tanques de cloro y cloruro de vinilo estaban en condiciones de temperaturas tales que no era de temer una explosión, además de no presentar grieta ni fisura alguna. El tanque de hidrógeno se había consumido como una antorcha por una tubería rota que pasaba por el lugar del incendio y éste no era de temer puesto que se estaba consumiendo el acetileno, por todo lo cual se dio orden a la población civil de poder regresar a sus hogares.

Al día siguiente y de acuerdo con la Dirección de la fábrica, el experto de Lacq confirmó nuestras impresiones.

Los compañeros franceses regresaron a su base de Bayona, agradeciendo tanto a ellos como a sus jefes el gesto y el riesgo personal que podría haber supues-

to si su intervención hubiera sido considerada necesaria, y sólo por salvar «la vida y hacienda de los más». Este es el espíritu de todos los Cuerpos de Bomberos del mundo.

#### DESESCOMBRO Y RECUPERACIÓN

No obstante todo lo antedicho, había un peligro latente que resolver, el eliminar el gran horno de carburo en combustión y recuperar los bidones totales sin ser atacados o carbonatados.

La limpieza de escombros encima del gran muro se vio dificultada, entre otras cosas, por el incendio de los sacos de cloruro de polivinilo con desprendimiento de gases clorhídricos.

Una vez efectuada la recuperación, tamizado de carburo y envasado, utilizando hombres-amiantados en la zona del incendio y protegidos los hombres que encargaban de la evacuación del carburo por bombas preparados con extintores de CO<sup>2</sup>, la Dirección de la fábrica decidió atacar el problema del resquebrajando intensamente la masa, y provocando la deflaminación. Se eliminó el carburo en el increíble plazo de ocho días, trabajando en tres turnos y, como es natural, con la masa al completo aire libre a fin de que no se formara concentración alguna de acetileno. Al humedecer la masa ésta aumentó su volumen prácticamente al doble. Como el carburo fue sometido a elevada temperatura durante el incendio, se transformó parcialmente en cianamida, que al atacarla con agua y producirse vapor, desprendió gran cantidad

¿Qué pasó...? Que Parsi lo apagó

## Extintores de Incendios **PARSI**

**Garantía**      ★      **Seguridad**      ★      **Economía**

Aparatos adecuados para cada industria, almacenes, talleres, salas de espectáculos, comercios, garages, camiones, coches de turismo, motos, casas particulares, etc., etc.

Pida una demostración sin compromiso a:

**INDUSTRIAS PARSI, S. L.**

Aragón, 141 - 143      •      BARCELONA      •      Teléfono 23 77 46 - 24 02 54

... lo que dificultó extraordinariamente la eva-  
...

La operación de ataque con agua a la gran masa  
... pudo realizar hasta el 7 de febrero, es decir,  
... que fue recuperado el último bidón que resistió  
... la explosión, realizándose estas operaciones bajo  
... temporales. Se recuperaron 1.226 bidones ce-  
... 2.761 abiertos, en total 239.000 kg. de carburo  
... La severa ordenación de los trabajos  
... Sr. Director de la fábrica y la fiel interpreta-  
... produjeron la total eliminación del problema y el  
... se verificara sin una sola baja. Sólo entonces  
... entrada la Brigada de Bomberos de prevención.

#### ANÁLISIS CRÍTICO DE LAS CIRCUNSTANCIAS

La gran catástrofe que pudo producirse, sólo tiene  
... culpable, el bidón. Hemos visitado las grandes fá-  
... francesas de la «Société de Produits Azotes», en  
... Lannemezan; sus bidones se emplean  
... veces (el bidón español de 5 a 6 veces). El  
... francés tiene el cierre hermético doble, por el  
... y por el exterior de la tapa, el español sólo  
... presión, es decir, como un bote de papilla, y con  
... cantidad de veces que se usa el español y las de-  
... maciones lógicas y herrumbre que se produce, no  
... por tanto, garantizarse el hermetismo abso-  
... si esto no es así, constantemente por todo el  
... nacional se están almacenando y transportan-  
... máticas bombas. Hay que interesar inmediata-

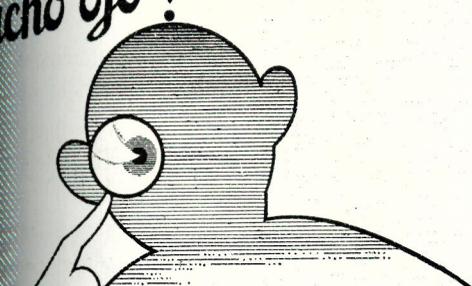
mente, a fin de que se dicten normas y órdenes con-  
cretas para que el bidón español sea transformado y  
usado menos veces y doy la voz de alarma a todos  
los compañeros para hacer ver a las industrias lo pe-  
ligroso de su manejo. En las fábricas al pie de los Pi-  
rineos que he visitado en Francia, los bidones durante  
el invierno muchas veces están a la intemperie y  
cubiertos de nieve, y naturalmente se exportan en  
barco. Y NO PASA NADA, pero aquí nos ha pasado y  
posiblemente alguna vez volverá a suceder.

Debe ser inmediatamente prohibida la circulación  
del bidón español, mientras no se modifique.

De aquí las interesantes medidas que en el orden  
de la Prevención puede desarrollar la Asociación Na-  
cional de Bomberos, asesorando a las Autoridades con  
nuestra experiencia, como ocurre en otras naciones,  
pero me pregunto en estas circunstancias, ¿quién ase-  
sorará y ordenará no sólo la modificación del bidón  
español, sino tantos y tantos productos peligrosos,  
tantas industrias en malas condiciones de instalación  
en orden a la prevención de incendios, y no por falta  
de deseos, sino de experiencias y conocimiento de esta  
profesión nuestra, que es exclusiva de bomberos?

Desearía que esta crítica serena hiciera meditar,  
por la urgente conveniencia de la aprobación de la  
Asociación Nacional de Bomberos, pues de lo contra-  
rio las víctimas que pudieran producirse por falta de  
legislación, podrían haberse evitado. Confiamos y es-  
tamos seguros que la aprobación no se hará esperar.

*Mucho ojo!*



*Aspirina*  
**SOLO HAY UNA  
ASPIRINA**

«Bayer» 

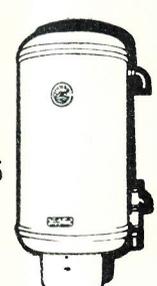
El producto de fama mundial  
Contra, dolores, gripe,  
resfriados, reumatismo

**Cada tableta contiene 0,5 gr. de Aspirina**

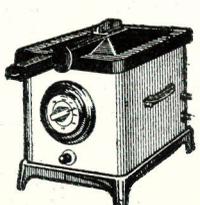
Una marca de garantía



TERMOS  
ELCETRICOS



**HEKLA**  
desde 1888 siempre  
a la vanguardia de la técnica



**FREIDORAS  
ELECTRO-AUTOMATICAS**

*"Berrenz"*

COMERCIAL HISPANO HELVÉTICA, S. A.

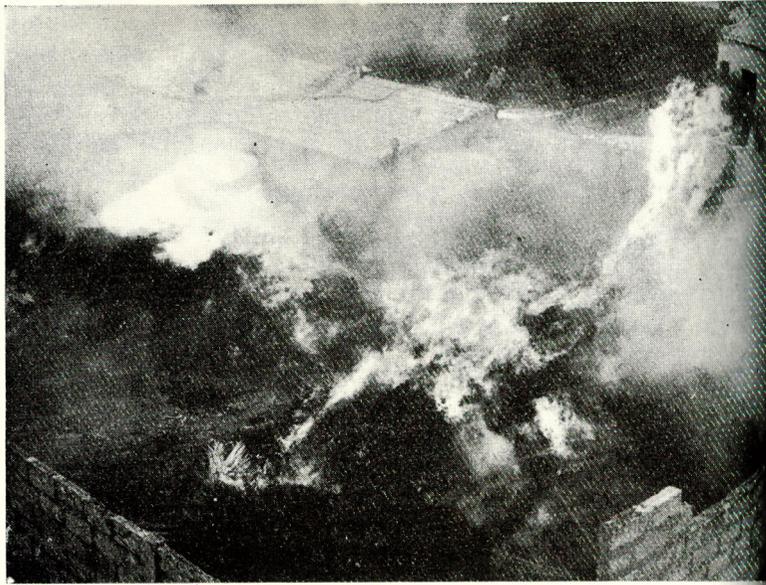
Urgel, 121 - Teléf. 43 92 07 - BARCELONA

# Violento incendio en un solar destinado a almacén y elaboración de cañizos en Palma de Mallorca

Sobre las 2.25 de la tarde, del día 2 del mes de mayo pasado, se produjo un incendio en un solar, de unos 2.000 m.<sup>2</sup> (cercado y sin techumbre) sito en la calle Comandante Alorda Bujosa, n.º 145, de Palma de Mallorca, propiedad de don Sebastián Simó Palmer, donde había apilados unos 5.000 fardos de cañas, destinados a la elaboración de cañizos para la construcción de cielos rasos en edificios.

Simultáneamente, por varios vecinos, fueron avisados los bomberos, quienes se trasladaron al lugar del incendio, con dos bomba-tanques, al mando del Sargento señor Mari, bajo cuyas órdenes se iniciaron los trabajos de extinción, cooperando con ellos varios vecinos y obreros.

Ordenado por el Jefe del Cuerpo, Sr. Vadell, que asumió el mando al haberse personado al lugar del siniestro a los pocos momentos de la salida del expresado retén de emergencia, fueron requeridos dos bomba-tanques del departamento de Riegos, con una capacidad de 4.000 litros cada uno, ya que, debido a

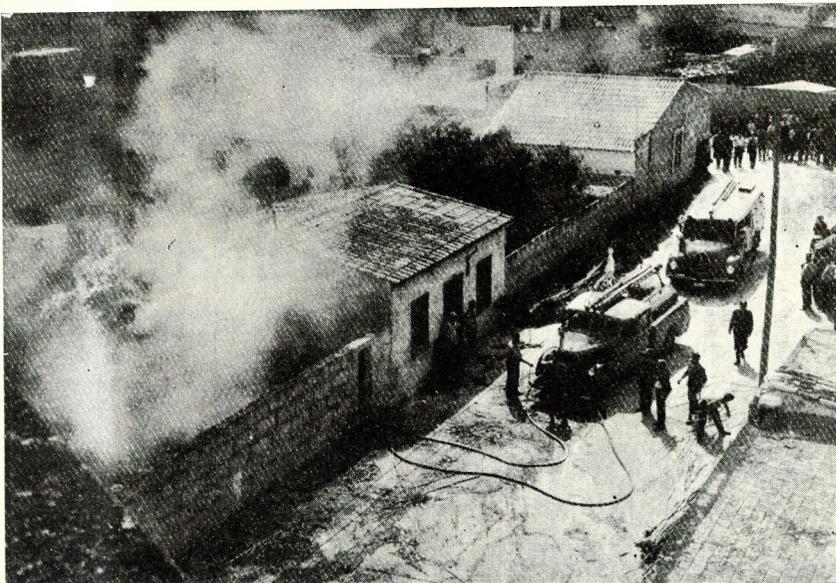


Vista general del siniestro

la combustibilidad de la mercancía y por soplar fuerte brisa, el expresado incendio tomó grandes y alarmantes proporciones, llegándose a temer se propagara a unas casitas de planta baja, colindantes al anteriormente citado solar, lo que se logró evitar. La total extinción se vio retrasada por ser compactos los fardos de cañas y el hecho de ser huecos en su interior, lo que facilita su combustión.

Al lugar del siniestro se personaron al tener conocimiento del mismo y estando libres de servicio el sargento señor Gordiola y los bomberos Samsó y Sampol, quienes cooperaron para la total extinción.

Las pérdidas se calculan en 200.000 pesetas, a pesar de que entre los obreros y vecinos se recuperaron bastantes fardos de cañas, en los que el fuego no atacó.



La rápida actuación de los bomberos evitó la propagación del incendio





NUESTRA PORTADA

## Incendio del Gran Teatro del Liceo

Entre los numerosos incendios ocurridos en Barcelona durante el siglo pasado se destaca uno que causó profundo pesar a todos los barceloneses y que todavía es recordado en nuestros días por sus sensibles consecuencias.

El día del incendio de nuestro «Gran Teatro del Liceo», ocurrido el 14 de abril de 1861. El programa de la función correspondiente a este día estaba formado por la comedia en tres actos, origi-

nalmente de Tomás Rodríguez Rubí, titulada «Fortuna con fortuna», a cargo de la compañía dirigida por Juan de la Cruz, y a continuación, un baile titulado «Los bailes», bajo la dirección del maestro José Ca-

lles, actores que tenían de tomar parte en la representación estaban preparados en el escenario, casi

El fuego se propagó rápidamente por todo el teatro y a los pocos momentos grandes llamas se elevaban por encima del edificio, llamas que tenían tanta intensidad lumínica que podían verse perfectamente desde algunos pueblos cercanos a Barcelona, como Sarriá, Esplugas y otros, produciendo gran alarma en todos ellos.

Los bomberos acudieron rápidamente para sofocar el incendio, con la colaboración de algunas tropas que acordonaron las Ramblas con objeto de impedir que el público se acercase al edificio. Los vecinos de las casas próximas al teatro sacaron a la calle todos sus muebles y enseres, por miedo de que el fuego se propagase a los edificios más cercanos.

A pesar del esfuerzo de los bomberos, el interior del teatro se convirtió en una inmensa hoguera y a las tres horas de haberse declarado el incendio se derrumbó la techumbre de la sala de espectáculos, quedando entonces atenuada la fuerza del voraz elemento. Esta circunstancia hizo que desde aquel momento los bomberos pudiesen actuar con mucha eficacia, localizando el incendio al interior de la sala de espectáculos, evitando que el fuego se propagase al resto del teatro y a las casas vecinas.

Donde el fuego tuvo mayor violencia fue en el foso del escenario, pues en él había almacenadas numerosas decoraciones. Para combatir el fuego, el jefe de los bomberos dispuso que fuese abierta una zanja desde la calle hasta dicho foso, colocándose varias mangas de agua, que consiguieron inundarlo.

El incendio destruyó totalmente el inmenso escenario y la magnífica sala de espectáculos, que era considerada una de las más hermosas de los coliseos europeos. También quedó destruida la parte central del edificio, que quedó convertida en un enorme montón de escombros.

Encima de la sala de espectáculos estaba situado el taller del escenógrafo francés Félix Cagé, y cuando, a las pocas horas de empezado el siniestro, se derrumbó la techumbre, todas las obras que tenía terminadas dicho artista quedaron destruidas. Entre ellas había algunas decoraciones destinadas al Teatro Principal de Palma de Mallorca y algunos plafones decorativos que tenían de ser colocados en el Café Cuyás, próximo a inaugurarse en Barcelona.

La fachada del edificio no sufrió los efectos del incendio, como tampoco la escalinata de honor y la



Preparados para la función, los músicos ensayando instrumentos y en la platea había también algunos espectadores, y cuando sólo faltaban diez minutos para empezar la función, sobre las siete de la noche se declaró un incendio en el almacén de sastre que estaba situado en el cuarto piso, a la izquierda del escenario. Corrió la voz de «¡fuego!» por todo el teatro y público y artistas salieron rápidamente al exterior consiguiendo, afortunadamente, que no ocurriera ninguna desgracia personal.

escalera de la calle de San Pablo que daba acceso a los pisos altos. Tampoco el cuarto de la guardarropía, donde se guardaban los gemelos de los abonados, sufrió los efectos del fuego, por cuyo motivo al día siguiente de ocurrida la catástrofe los empleados del teatro pudieron devolver los objetos a sus respectivos propietarios.

Una comisión de arquitectos dictaminó sobre las causas que produjeron el incendio y opinaron que había sido producido por una chispa salida de una chimenea perteneciente a la fonda de San Antonio, cercana al teatro, chispa que se introdujo en el almacén de sastrería y que pasó inadvertida, pues durante todo el día no penetró nadie en el almacén.

Fue tanta la emoción causada a los barceloneses por la grave catástrofe, que en seguida se trató de organizar funciones benéficas para socorrer a los numerosos empleados del teatro que quedaron sin trabajo y en una situación económica muy crítica. Las empresas de los Teatros Principal y Odeón organizaron funciones, cuya recaudación fue destinada a dicho fin benéfico. Siguieron el ejemplo de los teatros de Barcelona otros de las principales ciudades de Cataluña.

Como era costumbre en aquella época, a los dos días de ocurrido el incendio salió el consabido «romanço», que los ciegos cantaban por los lugares céntricos de la ciudad, en el cual era descrito el incendio de una manera terrorífica y ensalzaba a los bomberos como a verdaderos héroes.

El pintor francés Emilio Robert, que se encontraba entonces en Barcelona, exhibió durante unos días, en el escaparate de una tienda de la calle de Escudillers, una acuarela en la que aparecía el desolador aspecto de la sala de espectáculos de nuestro Gran Teatro, después del incendio. Era tan perfecta y detallada la acuarela, que muchas personas creían que se trataba de un daguerrotipo.

Los ciudadanos barceloneses que estaban orgullosos

de su Gran Teatro, sintieron profundamente las secuencias del incendio, pero su reacción fue rápida, pues a los pocos días de ocurrida la catástrofe empezaron las gestiones para reconstruir la sala de espectáculos y el escenario. La Junta de Gobierno del Gran Teatro, presidida por don Celedonio de Ascacíbar, inició los preparativos con tanto entusiasmo, que al cumplirse el primer aniversario del incendio, el día 20 de abril de 1862, era inaugurada nuevamente la sala de espectáculos de nuestro Gran Teatro, con la representación de la ópera «I Puritani», de Bellini.

Para terminar esta información creemos interesante reproducir un fragmento de la Memoria redactada por los que intervinieron en la reconstrucción, dice así: «La Comisión de rectificación, que dio principio a las obras a las pocas horas de hallarse concluida, o sea, a 20 de abril de 1861, ha tenido la satisfacción de verlas terminadas el día 20 de abril de 1862, consiguiendo de este modo que en sólo un año volvió a tener Barcelona en su recinto el «Gran Teatro Linceo» completamente acabado y con todas las mejoras que la ciencia considera necesarias en construcciones de esta clase.»

JUAN TORRENT

(Publicado en el semanario "Destino")

## EXTINTORES Y MATERIAL CONTRA INCENDIOS NACIONAL BIOSCA

PROTEGIDOS CON MAS DE 20 PATENTES. MODELOS DE UTILIDAD E INDUSTRIAL



### BROMURO DE METILO

Gran potencia dieléctrica de la carga. — Rápida evaporación. — No mancha. — No ataca los metales. — Adecuado para toda clase de vehículos, centrales eléctricas, etc.

CAPACIDADES: 300 gr., 500 gr. y 1.000 gr.



### HIDROCARBÓNICOS

Modelo eficaz para toda clase de fuegos en general y reglamentario para espectáculos públicos y recreativos.

CAPACIDADES: 6, 10, 12 y 15 litros.



### ESPUMA

Para materias altamente inflamables almacenadas en depósitos o manifiestos en industrias químicas, reas, buques, etc.

CAPACIDADES: 5, 8, 10 y 12 litros.

**IMPORTANTE:** No confundir esta casa con otras de nombre similar. «NACIONAL BIOSCA» tiene su único domicilio de fábrica y oficinas en BARCELONA (13), - PASEO MARAGALL, 101 al 105. - Teléfonos 35 84 43 y 35 60 97.

# ANTIFYRE en la XXIX Feria O. e I. de Muestras de Barcelona



Señores asistentes a las demostraciones prácticas llevadas a cabo por la Casa ANTIFYRE, S. A., de Madrid, ante el material contra incendios exhibido en sus stands de la XXIX Feria Oficial e Internacional de Muestras de Barcelona. (Foto Branguli)

El ambicioso plan previsto para la creación del Cuerpo Provincial Contra Incendios, que lleva a cabo la Diputación Provincial de Barcelona, hace pensar con gran optimismo, lo que en un futuro inmediato se suponerá la disponibilidad de unos Parques

de Bomberos, emplazados estratégicamente por toda la provincia, justamente en aquellas localidades que reúnen esta estrategia, este punto de partida, para una rápida intervención en caso de incendio.

Un respetable número de señores Diputados, de los que forman parte de la Comisión de Cooperación Provincial a los Servicios Municipales, que tan eficazmente preside el Diputado Ilmo. Sr. Font Llopert, alcalde de Granollers, visitaron el pasado día 20 la Feria Oficial e Internacional de Muestras de Barcelona, interesándose particularmente, por todo lo que a material contra incendios se refiere, llevados todos por el mismo afán de conocer datos sobre el citado material.

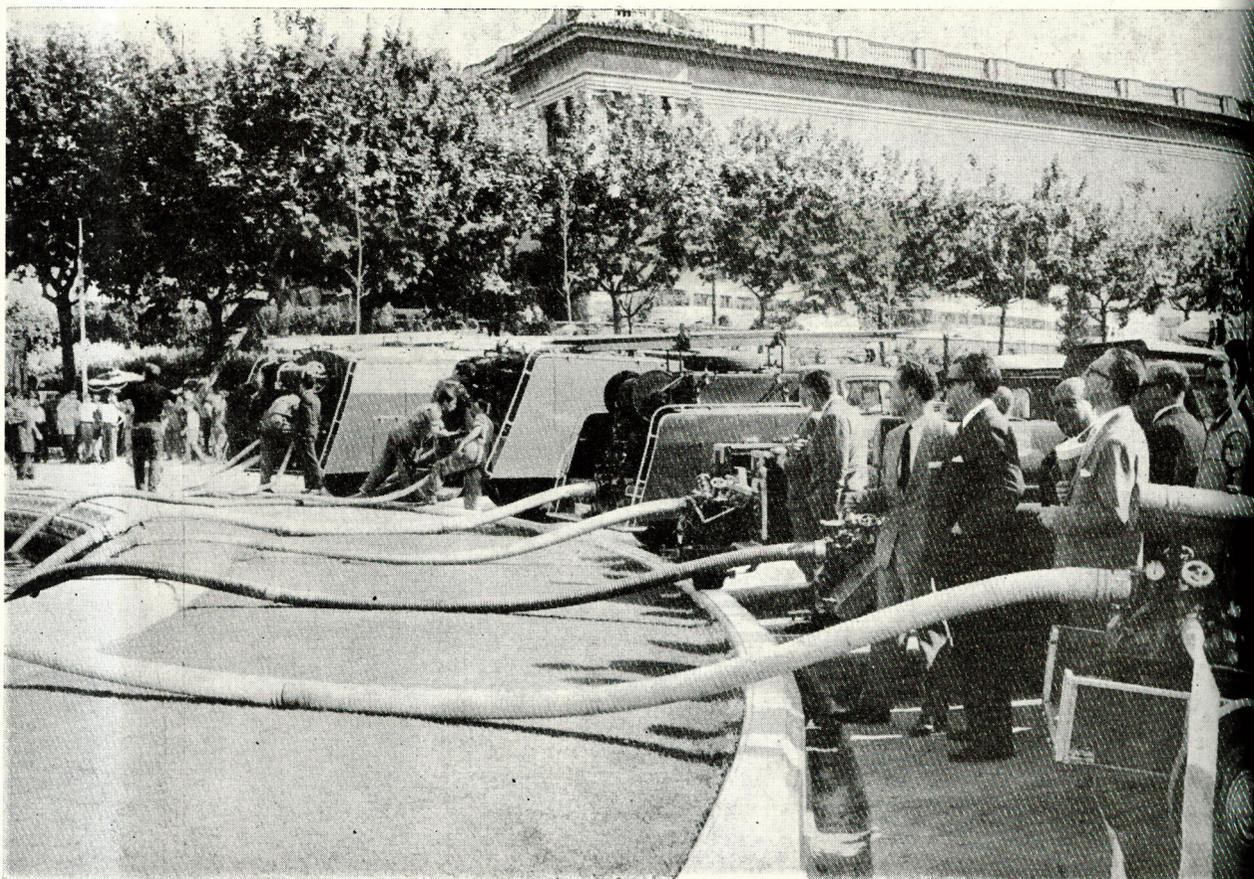
Esta visita coincidió con las demostraciones prácticas llevadas a cabo por la Casa Antifyre, S. A., de Madrid, constituyendo un notable éxito para la mencionada firma comercial, dada la complacencia manifestada por los señores asistentes.

Las demostraciones prácticas aludidas consistieron en la puesta en acción de cinco auto-bombas de distintos tamaños y cuyas características damos a continuación:

1. Un coche de gran incendio, con tanque de 4.500 litros y bomba de 90.000 litros hora de rendimiento.



El Sr. D. Pablo Roig, en conversación con D. Ignacio L. Luzuriaga durante las pruebas (Foto Guitart)



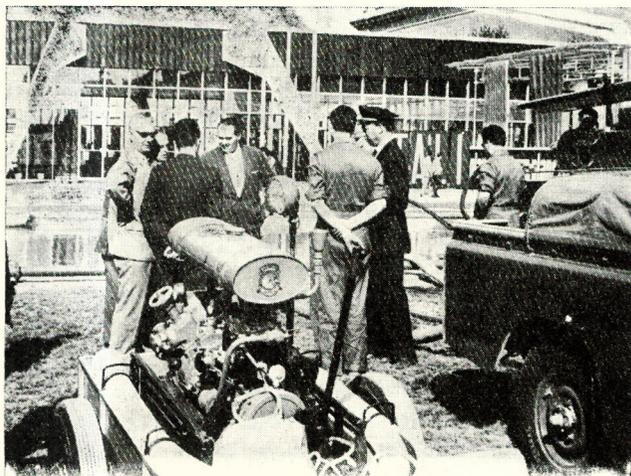
Una vista de los coches contra incendios exhibidos en la XXIX FERIA Oficial e Internacional de Muestras de Barcelona por ANTIFYRE, S. A., de Madrid. En primer plano los Diputados Ilmos. Sres. Font Llopart, Brugués, Miras y Doig, quienes acompaña el Ilmo. Sr. Roig, Tte. Alcalde de nuestro Ayuntamiento, y el Sr. Paluzié, del Comité Ejecutivo de la FERIA. (Foto Branguli)

2. Un coche de primera salida, con tanque de 2.000 litros y cabina doble, con capacidad para seis bomberos más el conductor, con bomba de características igual al anterior.
3. Tres coches ligeros, con tanques de 300 a 1.000 li-

tros y bombas de 60.000 litros a 120.000 de rendimiento por hora y presión hasta 25 kilos.

Todos los vehículos anteriormente citados van equipados con cabina doble o sencilla, según los disponiendo, además, de sus correspondientes carteres de primer socorro y depósitos de espuma y material

(Pasa a la página siguiente)



El Ponente del Servicio de Extinción de Incendios y S. de Barcelona, Ilmo. Sr. D. Pedro Calpe Arcusa, en compañía del Jefe Director Accidental, D. José M.ª Jordán; del Delegado de Ventas de ANTIFYRE, S. A., en Barcelona, D. Manuel Masferrer, y del Técnico de la misma, D. Manuel Travesí, durante su visita a los stands de esta firma. (Foto Guitart)



El Ilmo. Sr. D. Carlos Font Llopart, Presidente de Cooperación Provincial a los Servicios Municipales, atenta a las explicaciones que le da el Sr. Luzuriaga sobre el coche ligero. (Foto Guitart)

# Notas al Decreto de 8 de Mayo de 1961

por CAMILO DORIA MARTÍ

Jefe Auxiliar de Zona y Vicepresidente de la Agrupación Cultural y Deportiva  
del Cuerpo de Bomberos de Barcelona

El día 12 de mayo de 1960, sobre creación de la Ley Nacional de Previsión de la Administración Local dispuso que las edades y causas de jubilación de los funcionarios y obreros de plantilla de la Administración se determinarían por Decreto del Consejo de Ministros, a propuesta del de la Gobernación, temperándose por razones de identidad y analogía con la legislación de las clases pasivas del Estado. Es claro, por tanto, que a las resultas de una Ley normativa posterior, de inferior rango le quedaba diferida la concreción de las circunstancias de hecho a las cuales se produciría en el futuro la jubilación de los funcionarios y obreros que prestaban servicios a la Administración Local. Consecuentemente a lo prescrito en la Ley mencionada, y tras haber sido promulgado recientemente el Decreto de 8 de mayo pasado (B. O. E. n.º 126, de 27 del mismo mes), en él se precisan algunas normas que nos interesa remarcar.

El artículo 1.º de esta última disposición se refiere a las posibles causas de jubilación. Las dos últimas que nos interesan especialmente en este comentario; son a la invalidez o incapacidad que produzcan incontinencia total y permanente, por un lado, y a la jubilación voluntaria que puede solicitar el interesado cuando cumpla un mínimo de cuarenta años de antigüedad,

nos importa particularmente la primera. En el artículo que acabamos de mencionar se dice que constituye causa de jubilación «el cumplimiento de las edades previstas en este Decreto». Este precepto aparece en sentido a continuación en el artículo 2.º del mismo Decreto, donde en primer término se declara, con carácter general, que la jubilación forzosa por edad tie-

ne lugar, cuando se trate de funcionarios, al cumplir los setenta años (y cuando se trate de obreros de plantilla al cumplir los sesenta y cinco).

Ahora bien, en el apartado siguiente del mismo artículo se añade una excepción que estimamos de especialísimo interés por cuanto especialmente establece: «Se exceptúan los funcionarios de escalas o plantilla cuyas funciones requieran especial esfuerzo o aptitud física, los cuales, del mismo modo que los obreros de plantilla, habrán de obtener al cumplir los sesenta años de edad la declaración favorable de aptitud.»

La cuestión que se nos plantea a quienes pertenecemos a los Cuerpos de bomberos es la de si debe o no aplicársenos dicho precepto. El problema es sobremedida relevante, no ya por lo que la norma transcrita señala, sino porque el apartado 2.º del artículo 4.º la complementa en el sentido de que cuando la resolución del expediente de aptitud sea favorable o, «en todo caso, cuando el interesado cumpla los sesenta y cinco años de edad, se le declarará jubilado».

En resumen, nos enfrentamos con dos problemas: ¿somos o no los bomberos funcionarios públicos?: respondiendo afirmativamente, ¿requieren nuestras funciones especial esfuerzo o aptitud física?

Si ambas interrogantes no se contestan afirmativamente, la solución final es sencilla: desde los sesenta años podremos seguir en activo, previo expediente de aptitud resuelto satisfactoriamente en la forma que determina el apartado 3.º del artículo 4.º del repetido Decreto. Y a los sesenta y cinco, ineludiblemente, conseguiremos el beneficio de la jubilación forzosa por edad.

De las dos preguntas enunciadas, la primera tiene

---

(Viene de la pág. anterior)

para la producción de la misma, así como dotada de mangueras y accesorios.

También fueron sometidos a prueba los grupos de bombas portátiles sobre remolque y que responden al tipo LB.3, rendimiento de 60 mil litros hora a 10 kilos de presión y arranque automático.

Las fotografías muestran unos planos de los coches de bomberos presenciados por el numeroso grupo asistente entre el que se encontraban los Diputados Ilmos. Sr. Llopart, Clapés, Brugués, Doy Guri, Singla, Anguera, Crespo y representaciones de los Alcaldes de Badalona, Hospitalet, San Sadurn de Noya. En el grupo también figuraba el Ingeniero Provincial Sr. José M.ª Puchades Benito.

Debido por las circunstancias, también se halla-

ba presente el Teniente de Alcalde, Sr. Roig, y los Sres. Par Tusquets, Vilardell, Paluzié y Tiffón, todos los primeros miembros del Comité Ejecutivo de la Feria Oficial de Muestras de Barcelona y el último Director General de la misma.

Todos los asistentes fueron amablemente atendidos por los Sres. Luzuriaga y Cano, Director y Subdirector Comercial de la Casa Antifyre, respectivamente, y el representante en Barcelona de dicha firma comercial, D. Manuel Masferrer.

La dirección técnica lo fue por D. Manuel Travesí, Técnico Industrial de la repetida casa Antifyre, el cual se extendió en oportunas y acertadas explicaciones sobre el funcionamiento de todos los elementos que entraron en acción.

una contestación bien sencilla. No solamente por la definición que el artículo 119, p.º 2.º, del Código Penal da del funcionario público como aquel que participa del ejercicio de funciones públicas, podemos considerar que los individuos que prestan servicios a las Corporaciones locales en los servicios contra incendios y similares tienen tal carácter, sino que el propio Reglamento de Funcionarios de la Administración Local promulgado por D. de 30 de mayo de 1952, nos da la clave en su artículo 249, apartado 3, cuando declara que tienen la consideración de «funcionarios» de servicios especiales, entre otros, los bomberos.

La segunda pregunta ha de contestarse también afirmativamente. Los funcionarios de servicios especiales a que se refiere el citado artículo 249 son aquellos a quienes se exige «una aptitud peculiar calificada para el ejercicio de su cometido». Esta especial aptitud que, como tales funcionarios especiales se pide de los aspirantes a bomberos, tiene dos facetas: por una parte consiste en la posesión de particulares conocimientos de carácter técnico, pero por otra en tener una preparación física que no coincide, naturalmente, con el mero requisito negativo de no padecer enfermedad.

Y no sólo la especial aptitud física se exige en el ingreso, sino que la labor constante de los hombres dedicados a los servicios contra incendios y de salvamento requiere un esfuerzo y un vigor que ha de debilitarse necesariamente con la edad y llegar, más tarde, a perderse mucho antes de quedar incapacitado para funciones sedentarias. Desde que en el Cuerpo se da la señal de alarma hasta que cesa el servicio prestado por una unidad de bomberos, todo ha de ser un esfuerzo en el que compaginan por igual la destreza técnica y la agilidad física. Ni la barra pesada que desciende a fin de ganar algunos segundos en el siniestro, ni la escalera por la que ha de treparse para entrar en un inmueble son elementos que se compatibilizan con la edad avanzada. Exigen, ciertamente, un especial esfuerzo o aptitud física, como tantos otros cometidos del servicio.

De aquí que no dudemos que cuando llegue el momento de aplicar la regla comentada del artículo 2.º, apartado 2, del D. de 8 de mayo pasado, se tendrá presente al Cuerpo de bomberos beneficiándole con la jubilación que se señala en este precepto.



## SOCIETAT DE SEGUROS MUTUOS CONTRA INCENDIOS DE BARCELONA

PASEO DE GRACIA, n.º 86

TELEFONO 27 90 00

FUNDADA EN 1835

**Seguro de Incendios de Edificios**  
(BARCELONA Y PROVINCIA)

Capital asegurado ... ..	9.087.312.500
Socios ... ..	9.431
Edificios asegurados... ..	16.157
Bonificación acordada por la Junta de Gobierno sobre las primas oficiales (año 1956) ... ..	77'5%

### Almacenes Agapito

SEDAS - LANAS - ALGODONES - CONFECCIONES

Calle Buenavista,  
Menéndez Pelayo,  
Teléfono 28 37  
B A R C E L O N A

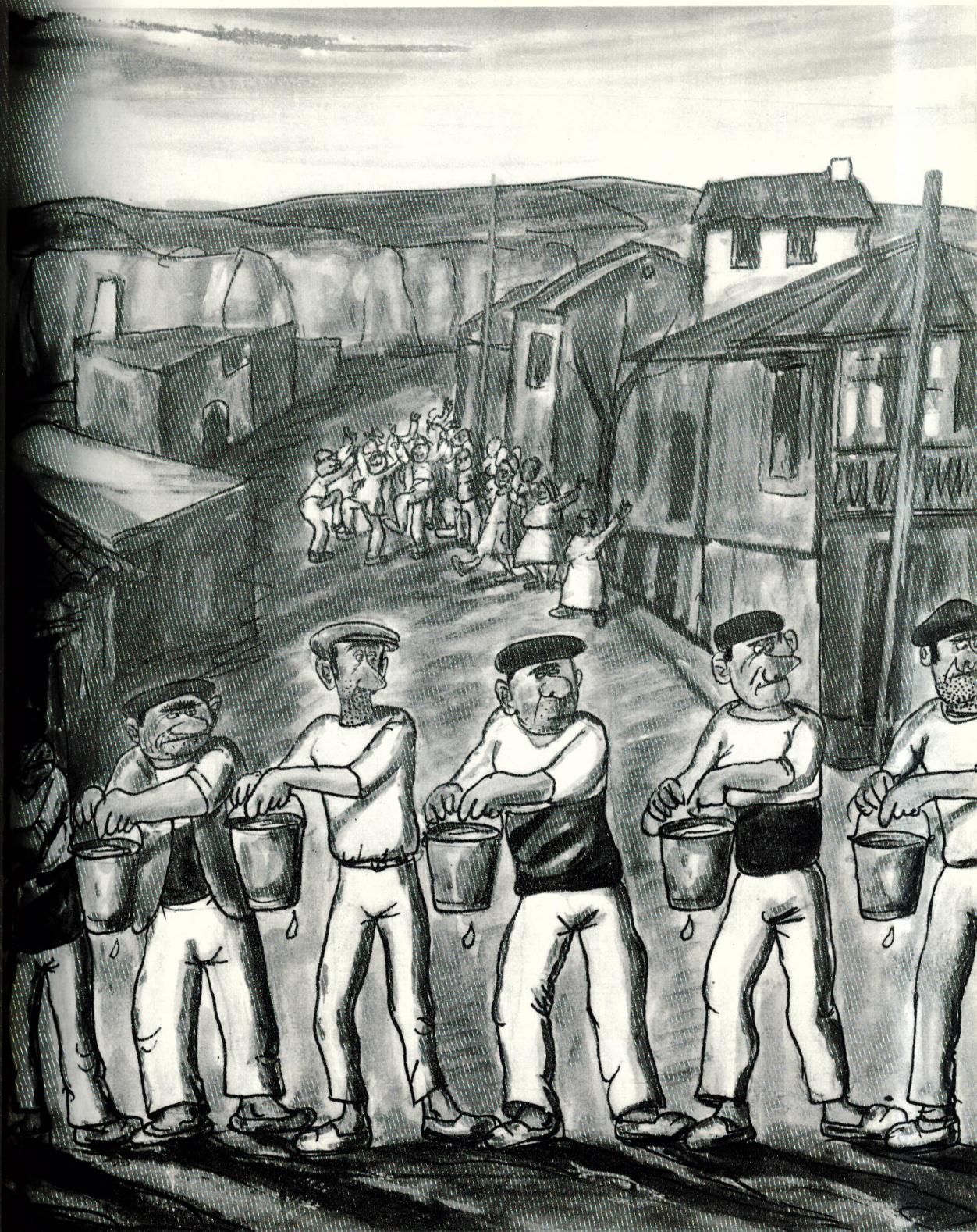
Le recuerda las facilidades de pago que da a todo  
funcionario del Cuerpo de Bomberos y a su familia.

Estos Almacenes están adheridos a C. U. S. A.

¿Quién pita? Almacenes AGAPITO

Los bomberos de Barcelona pueden  
solicitar informes dirigiéndose a

JOSE M.º COLL MARTORELL



## SERVICIO DE INCENDIOS

Original de la colec. de D. C. I.

# Moderno mate



Autoextintor WYLLYS - DECEI

**La experiencia es algo  
que no se puede copiar**

**Consulte**

**DEFENSA CONTRA INCENDIOS S. A. - A**

# de incendios



- Seguridad
- Eficacia
- Rendimiento
- Rapidez

promiso a:

nt, 65 - Teléfono 239 2770 - MADRID

# Leído para Vd... por



## Bomberos franceses

En Francia existen aproximadamente 250.000 bomberos, cuyo desglose es el siguiente:

- 4.650 bomberos militares (París y Marsella).
  - 3.600 bomberos profesionales (Burdeos, Lyon, Nice, Rouen, Toulouse, Lille, Roubaix, Tourcoing, Strasbourg, Malhouse, Le Havre, Nantes, etc).
  - 240.000 aproximadamente bomberos permanentes o voluntarios, repartidos por el ámbito nacional.
- Este personal, salvo algunas raras excepciones, utiliza material de incendios automóvil.

Revista «LE FEU»

## Composición aproximada del Parque de Autobombas de los bomberos franceses:

- 387 primeros socorros (vehículos que transportan una reserva de agua que varía entre 500 ó 1.000 litros, con bomba).
- 441 furgones-bomba (vehículos provistos de bomba accionada por el motor y que transportan personal y material diverso).
- 368 furgones mixtos (vehículos iguales a los anteriores, pero que transportan cierta cantidad de agua, comprendida entre 500 y 3.000 litros).
- 418 furgones-bomba-tanque, vehículos que transportan agua.
- 736 camiones-cisterna de incendios, vehículos que transportan agua.
- 963 camiones-cisterna para fuegos de bosques, vehículos idénticos a los anteriores, pero con tracción a las cuatro ruedas.
- 26 autobombas de gran potencia.
- 7 barcos-bomba.

Revista «LE FEU»

Dice la Revista francesa, del Centro Nacional de Prevención y de Protección:

«Lógicamente no puede ser de otra manera; todas las actividades de un individuo tienen su propio riesgo, lo mismo que toda persona tiene su propia sombra. Lo mismo da que se trate de trabajo o de juego, pues el

tiempo de recreo no perderá su lado peligroso, más que si los imprudentes, tienen conciencia de que el peligro jamás toma vacaciones. ¿No podría decirse lo mismo del incendio, cuya amenaza, se piense lo que se piense, planea sobre nosotros permanente?»

Revista «LE FEU»

Desgraciadamente es cierto! Un depósito de gasolina ha explotado. El capitán de los bomberos dirige las investigaciones.

—¿Cómo ha podido suceder esta explosión? —pregunta al Director de la Empresa— ¿Tiene Vd. alguna sospecha?

—Tengo la seguridad de que la responsabilidad es del vigilante nocturno. A pesar de todas las prohibiciones solía fumar cerca del depósito.

—Reflexión del capitán. ¡Pero si eso es lo último que debía haber hecho! Exactamente... y ha sido la última vez que lo ha hecho.

Revista «LE FEU»

La extinción de incendios es cuestión de agua, de tranquilidad y de sentido común:

Cuestión de agua porque se trata del antídoto (normalmente barato y abundante) de la mayoría de los fuegos.

Cuestión de tranquilidad, porque sin tranquilidad surge la agitación generadora del desorden, y el desorden no debe ser llevado nunca por los bomberos a un incendio.

Cuestión de sentido común, porque el sentido común indicará siempre en qué dirección deben de orientarse las operaciones. El sentido común, puede reemplazar en cierta medida la falta de experiencia.

Revista «LE FEU»

No se debe nunca condenar y juzgar a un Jefe, tan pronto como se llega al lugar del siniestro (y con mayor motivo cuando todo está apagado).

Hay que acordarse de que el «criticar la operación de extinción de un incendio, es extremadamente delicado para que la persona que no lo ha seguido desde su iniciación, y hace falta también poseer una experiencia suma de los métodos de ataque de primer socorro, etc para poderlo hacer con probabilidades de éxito y de justicia».

Commandant VANGINOT  
Revista «LE FEU»

# Congreso Nacional de Bomberos de España

## Ponencia de "Formación Profesional"

Por D. JULIO FERRÉ BEL

Presidente de la Agrupación Cultural y Deportiva del Cuerpo de Bomberos de Barcelona y miembro de la Comisión Rectora Provisional

En las Comisiones de trabajo del II CONGRESO NACIONAL DE BOMBEROS, creo que no puede faltar la presencia de FORMACIÓN PROFESIONAL. Es muy necesario y ha de dar importantes resultados, poder dirigir y encauzar la profesión entre el personal de los Servicios de Extinción de Incendios y Salvamentos, para la preparación necesaria para que se pueda actuar con verdadera eficacia y con el máximo rendimiento la abnegada misión que se nos tiene encomendada.

Para el momento presente para ingresar los individuos en los Cuerpos o Servicios contra Incendios, actualmente se les exige que tengan una profesión afuera de la Construcción y ciertas condiciones físicas pero en cambio no se les facilita una enseñanza de la técnica, procedimientos y experiencias de los Servicios de Extinción, por no existir ninguna Escuela de Capacitación o unos cursos especiales, con los cuales podrían alcanzar un grado de preparación sobre esta materia que representaría un gran progreso dentro de la profesión, pues en la actualidad la capacitación tienen que adquirirla por los años de práctica en el servicio, teniendo en cuenta que en esta Rama existen técnicas y conocimientos especiales que difícilmente se pueden adquirir solamente por la práctica, con la particularidad de que aparte de las grandes capitales donde se producen los siniestros muy a menudo, en las poblaciones de menos importancia la práctica que se puede adquirir los profesionales es muy escasa, debido a que sólo se precisa su intervención de vez en cuando.

Por último, en la mayoría de los casos la voluntad, el esfuerzo y el arrojo de los bomberos, compensan bastante la falta de preparación que se ha mencionado pero no se puede dejar al azar, a la abnegación

y al sacrificio, una cosa tan importante como son los Servicios contra Incendios y de Salvamentos, porque de ellos depende poder salvar vidas humanas e importantes pérdidas de bienes que tanto representan en la Economía Nacional.

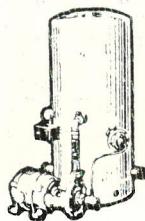
Las Escuelas de Capacitación son también necesarias para la formación de los mandos subalternos, pues para los ascensos a cabo y a sargento sería muy interesante que existiera una preparación y tener que superar unas pruebas, a fin de que ascendiera el más capacitado en beneficio del Servicio y del personal a sus órdenes.

También para los mandos superiores nos encontramos que no existe ningún Centro de preparación técnica para adquirir los conocimientos y experiencias de esta importante especialidad de los Servicios de Extinción de Incendios y de Salvamentos. Actualmente, para desempeñar el cargo de Jefes de estos Servicios o de Cuerpos de Bomberos se exige que posean un título de las Escuelas de Arquitectura o Ingeniería (arquitecto, ingeniero, aparejador, perito industrial), pero en la mayoría de casos, al ocupar el cargo estos técnicos, no tienen preparación alguna y escasos conocimientos de la técnica y procedimientos de los Servicios contra Incendios, teniendo que adquirir dicha preparación con el tiempo sobre la práctica.

Y es que aquí en España no sólo no existen Escuelas de Capacitación para el personal y Escuelas de Mandos, sino que no existen tampoco manuales o libros técnicos concernientes a esta importante especialidad, a fin de poder documentarse y obtener la preparación necesaria para lograr la mayor eficacia en la Lucha Contra el Fuego. Es de perentoria necesidad la creación de estos Centros de preparación y la edición de publicaciones de orientación, para llenar este impor-

# AGUA

a presión  
abundante  
barata



**EN CASO DE INCENDIO**, con el agua a presión puede, de momento y en tanto llegan los auxilios del exterior, dominar el fuego y evitar que éste adquiera mayores proporciones.

Instale sin demora en su finca un **EQUIPO INDIVIDUAL DE AGUA A PRESION R I A C**

Informese en COMERCIAL RASIGADE: Plaza Narciso Oller, 9 - BARCELONA - Teléfono 27 24 78

tante y lamentable vacío que existe en nuestro país.

Creo que una solución bastante asequible sería, para empezar, la de crear en las Escuelas de Trabajo provinciales unos cursos especiales de capacitación para el personal de los Servicios de Extinción de Incendios y de Salvamentos, con un cuadro de profesores formado con técnicos experimentados de los mismos Servicios, de esta forma, con poco dispendio económico, se podría dar comienzo al establecimiento de estas Escuelas, con las que seguramente se lograrían magníficos resultados.

Por otra parte, se podría organizar, en principio, una Escuela de Mandos en Madrid, en la cual podrían tener lugar unos Cursos adecuados para la preparación de los Técnicos de los Servicios contra Incendios, tal como funcionan estas Escuelas en muchos países y establecer varias categorías de Mandos, con los estudios correspondientes a cada categoría; de esta forma, según las condiciones y aptitudes de cada uno, podría aspirar a llegar a más o menos categoría dentro de los Servicios.

Me he limitado a exponer estas ideas de orientación, pero la Comisión de trabajo de la Ponencia FORMACIÓN PROFESIONAL, del próximo II CONGRESO, es la que habrá de estudiarlo extensamente y con detalle, a fin de lograr una conclusión lo más acertada posible, que tienda al mejoramiento y eficacia de los Servicios de Extinción de Incendios y de Salvamentos de toda España.

## EXPOSICIÓN DE ACTIVIDADES DE LOS CUERPOS DE BOMBEROS Y DE MATERIAL CONTRA INCENDIOS

Con motivo de la celebración del II CONGRESO NACIONAL en Barcelona (seguramente en la segunda quincena del próximo octubre), se ha proyectado realizar una interesante Exposición de Actividades de los Cuerpos de Bomberos y de Material contra Incendios en la cual podrán exponer todos los Cuerpos y Servicios de España que lo deseen y también las Constructoras o Suministradoras de Material.

Por ejemplo, se pueden exponer fotografías de nuestros estudios sobre los medios de extinción, ejercicios prácticos de los bomberos, métodos y experiencias, fotografías de actos culturales, deportivos y benéficos, estadísticas, diferentes tipos normales y especiales de material, equipo y vestuario del personal, etc.

No es necesario hacer notar la gran importancia de esta Exposición, pues para los congresistas representará un medio documental muy interesante y podrán obtener gran cantidad de datos, lo cual redundará posteriormente en beneficio del mejoramiento de los Servicios.

Es conveniente empezar a prepararlo desde ahora, pues son cosas que requieren su tiempo y cuanto antes se empiece, más completa y perfecta será su presentación. Más adelante se comunicarán instrucciones a todos, para conocer más detalles respecto de su realización.

Las cubiertas del presente número de ¡ALARMA! han sido barnizadas en los Talleres

# PE SA FA

Pedro Salvadó Falcó

AUXILIAR DE LAS ARTES GRÁFICAS

CORCEGA, 108 y 110 (entre Calabria y Viladomat) TELÉFONO 30-32-62. BARCELONA



**Kores**

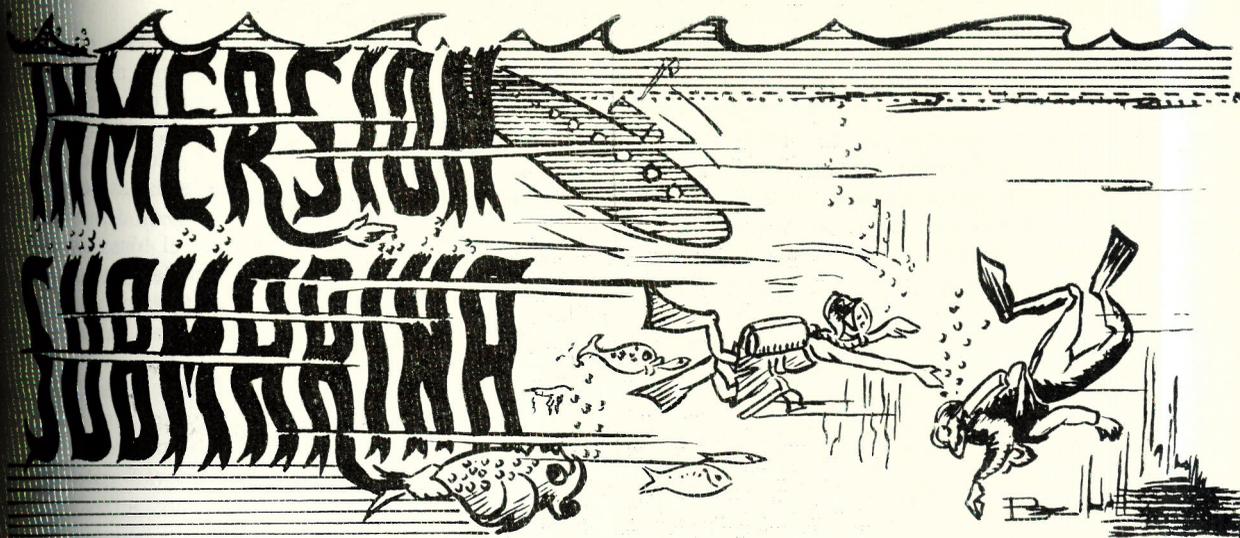
## Carboplan

El único papel carbón con espalda de compensación pigmentada.

*En las selvas del Brasil...*

Crece una palmera milenaria que produce una de las ceras más apreciadas del mundo, la Carnauba, que proporciona al papel carbón Carboplan un extraordinario rendimiento.





## El globo en la inmersión submarina

Por CLEMENTE VIDAL SOLA

Presidente del CRIS

Todo trabajo de recuperación submarina, sea mediante un plan preestablecido o bien por tratarse de una recuperación accidental, necesita de un sistema adecuado para remontar el objeto hallado.

El más primitivo, es el de la clásica «cuerda» de la que se tira desde a bordo de una embarcación llevando a la borda de ésta el hallazgo, atado al otro extremo a la misma.

Pero esto presupone que la embarcación se halle convenientemente a pique del objeto hallado, o bien que se vaya a donde éste se halle situado a llamadas del escafandrista que hizo el descubrimiento, lo que tiene un inconveniente, y es que a menudo la corriente levanta a barca y escafandrista, cuando éste des- por segunda vez se halla con un fondo total-

mente desconocido, tal vez a unas decenas de metros lejos de donde él esperaba, y quedando truncada la recuperación.

Trabajando en forma organizada sobre un pecio, es evidente que el mejor sistema es el de izado a bordo mediante cabo y poleas o cabrestante. Pero para el escafandrista individual, para aquel que practica el turismo subacuático y desea remontar lo que encuentre a su paso, creemos que lo mejor es recurrir al globo hinchable por medio del aire de la propia escafandra: es fácil, cómodo y espectacular.

Un simple paquete conteniendo una bolsa de tela en el interior de la cual se coloca otra de plástico, con los cabos de sujeción, es suficiente.

Embragado el objeto, se desarrolla el cabo, se extiende en la misma la boquilla del respirador, lo más alta posible, e inmediatamente las burbujas de aire hincharán la bolsa en forma de globo que quedará tenso y con una fuerza ascendente en kilos igual al volumen desplazado en litros.

Cuando el número de litros de desplazamiento alcanza al número de kilos que pesa el objeto en su inmersión, éste no pesará nada, y con un pequeño empujón hacia arriba, comenzará el ascenso, lento al principio, acelerado después, para terminar como un verdadero cohete, expulsando chorros de aire en forma de burbujas en su acelerado remontar a reacción, pues no en balde, a medida que asciende, el aire inicialmente contenido en el globo va aumentando su volumen y produciendo mayor tracción al incrementarse la fuer-



**CASA  
ESCARDIBUL**

SICILIA, 163 - TEL. 25 90 94  
BARCELONA

ARTICULOS PARA PESCA SUBMARINA  
E INMERSION  
ARTICULOS DE JUEGO Y DEPORTE  
PRECIOS FABRICA

za ascensional conservando el mismo peso el objeto que remonta.

En los primeros metros será posible acompañar al globo en la marcha ascendente; pronto será necesario frenar su velocidad, si queremos seguirlo, e inmediatamente se precisará soltarlo, pues su loca carrera nos arrastraría a un ascenso contrario a todas las reglas de la inmersión.

Cuando el escafandrista, después de subir con toda la lentitud obligada alcanza la superficie, allí encuentra, aguardándole, su fiel globo del que pende la codiciada presa, que conducirá gozoso, primero a su barco o a tierra y después a su domicilio o al museo que corresponda, según cuál fuere la naturaleza del hallazgo.

Pero... aquí, como en todas partes, hay el pero. Es necesario tener en cuenta algunos detalles, pues la operación, sencillísima, no se halla exenta de sus riesgos que vamos a enumerar:

1.º Entre el globo y el objeto suspendido debe haber un cabo, como mínimo, de tres metros de largo, a fin de que no sea necesario salir a la superficie para empujar el globo hacia tierra o la barca, y poder hacerlo desde abajo, a tres metros de profundidad, con lo que, durante el viaje de regreso se realiza la descompresión necesaria, si así lo fuere, o se navega en inmersión, siempre más cómodo que en superficie, donde la mar puede hallarse movida.

2.º El cabo de suspensión debe ser de una resistencia adecuada al trabajo que se le exige, pues podría romperse. Si se rompiera, podrían suceder varias cosas:

a) Que se rompa al iniciar el ascenso, en cuyo caso el objeto quedará en el fondo y el globo saldrá a velocidad de cohete hacia la superficie y posiblemente lo perderemos de vista. Si se rompiera la amarra mientras se está hinchando el globo, con la mano y la horquilla en el interior del mismo, posiblemente el escafandrista podría verse aprisionado entre los distintos cabos de sujeción como los de un paracaidas, y ser arrastrado vertiginosamente hacia la superficie.

b) Puede suceder que se rompa mientras sube a la superficie hallándose el escafandrista en aguas inferiores, y en este caso la caída de un objeto es rápida y peligrosa, por lo que en todo caso es conveniente apartarse de la vertical del lugar de despegue.

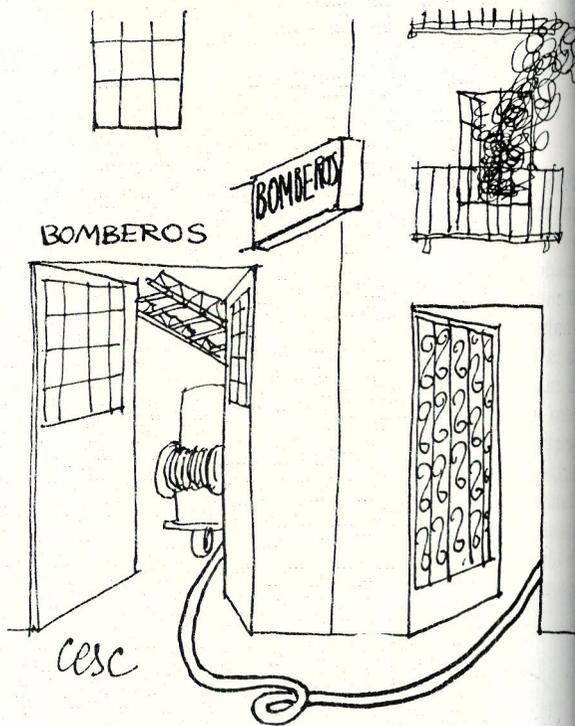
c) Y puede suceder la rotura durante el desplazamiento o remolque, en cuyo caso es aconsejable no agarrarse al objeto que se cae, pues, al arrastrarnos rápidamente hacia el fondo, pueden producirse, también, accidentes de sinus, oídos, e incluso de depresión pulmonar.

La depresión pulmonar es debida a que, en el momento de hacer un esfuerzo, como el de levantar peso, y esto es lo que intenta el escafandrista al agarrar algo que se va al fondo, retenemos la respiración, a fin de que el aire bloqueado en los pulmones sirva de soporte a toda la musculatura torácica que se halla en tensión y al descender rápidamente gravita la presión sobre el tórax en forma progresiva, hasta el extremo de poder causar lesiones en la parte ósea de la caja, por flexión, y en el interior de los pulmones por depresión, al haber rebasado el límite de elasticidad.

3.º Podría suceder, como ha sucedido, que el cabo de amarre resista, pero que reviente el globo de sustentación, y si la boquilla, o las manos con reloj, brújula y profundímetros se enredaran entre los palanques de sustentación, podríamos vernos arrastrados igualmente hacia el fondo, con peligro mucho más acentuado aún que en el caso anterior.

Previsto el peligro, o los peligros anunciados y actuando con calma y serenidad, el globo es, no sólo un aditamento, sino un aliciente más en la inmersión.

## HUMOR BOMBERIL



Sin palabras.

(Exclusivo para esta revista)

# OPTICA GOMEZ

Muntaner, 83 - Teléfono 30 19 22 - Barcelona

20 % de descuento a todos los Suscriptores, Colaboradores y Anunciantes de «¡ALARMA!», excepto monturas "Amor".

(Hasta retirar los encargos no acreditar la condición correspondiente)

# VIAJE A GIJÓN

El día 31 de mayo, a las 6 de la mañana, partimos de Barcelona en autocar, rumbo a San Sebastián, primera etapa del viaje. Llegamos a Lérida alrededor de las 10 de la mañana, donde los bomberos de la ciudad, con el Sr. Conde, Delegado del Servicio y el Jefe del Cuerpo, Sr. Do-



Los bomberos del turno de guardia, de Lérida.  
(Foto Pons)

estaban al frente de los mismos, ya nos estaban esperando tributándonos una cariñosa acogida. Después de salir del cuartel y sostener un breve cambio de impresiones, desayunamos allí mismo. Fuimos obsequiados con gran cantidad de frutas, vino y demás bebidas, escuchando nuestros compañeros lo corto de la estancia debido a la falta de tiempo por ser muy larga esta etapa.

Al pasar por Zaragoza no nos detuvimos, toda vez que en el viaje de regreso estaba prevista la visita y parada. En Tudela hicimos parada para comer y seguidamente emprendimos de nuevo la ruta hacia Pamplona a la que se llegó a las 6 de la tarde. Después de unos minutos de parada, que fue aprovechada para hacer un corto paseo por lo más céntrico de la ciudad y hacer algunas pequeñas compras, nos dispusimos a regresar el último trayecto de esta primera etapa. Al entrar en la provincia de Guipúzcoa ya se notó la diferencia del paisaje, por lo accidentado del terreno y el predominante color verde del mismo. A las 9 horas y unos minutos de la noche entrábamos en San Sebastián, dirigiéndonos al cuartel de Bomberos, los cuales, con su Jefe Sr. Lumbreras y señora, nos dispensaron un efusivo recibimiento. Nos sirvieron un aperitivo y acto seguido recorrimos el recinto del cuartel, por cierto muy confortable y bien dispuesto. El material de que disponen es en gran parte de reciente adquisición, entre el que destaca una lancha neumática de unos 5 metros de largo por 2 de ancho, cruzadamente, con motor fuera bordo, para salvamentos marítimos. Nos llamó también la atención,

una pequeña piscina interior para prácticas y entrenamiento de los hombres-rana, la cual tiene en sus paredes una mirilla de gruesos cristales para poder observar desde el exterior los ejercicios que se efectúan en la misma.

El día 1 de junio, por la mañana, antes de proseguir el viaje, volvimos a estar con nuestros compañeros donostiarros y el Sr. Lumbreras tuvo la gentileza de poner a nuestra disposición a un bombero para que nos enseñara lo más destacado de esa bonita ciudad. Tuvimos la mala suerte de que el típico «sirimiri» nos desluciera la mañana; anteriormente ya nos llovió antes de llegar a Lérida y en parte del trayecto de Tudela a Pamplona.

La etapa San Sebastián-Gijón resultó un poco accidentada. Salimos de San Sebastián con más de dos horas de retraso sobre el horario previsto, y acompañados por la fina lluvia íbamos devorando kilómetros, hasta que a la salida de Eibar se pincharon dos de las ruedas traseras. Regresamos a dicha población, que estaba muy cerca del lugar donde habíamos pinchado, pero por ser día festivo no pudimos encontrar abierto ningún taller de reparaciones. Tuvimos que desplazarnos a un pueblo cercano que nos indicaron, donde hubo más suerte y se pudo reparar la avería. Con este inesperado percance perdimos cerca de dos horas, que con el tiempo perdido en San Sebastián sumaban cerca de cinco de retraso. Unos kilómetros antes de Bilbao paró de llover y a la salida de esta capital, en la



Durante la comida en Valladolid. (Foto Vila)

que no nos pudimos detener por falta de tiempo, pudimos admirar a la luz del sol el maravilloso paisaje de la Costa Verde. Pero estaba visto que la lluvia no nos iba a dejar tranquilos y antes de llegar a Santander tuvimos otra vez agua. En medio de un fuerte aguacero, llegamos a Santander a las 7 horas 15 minutos de la tarde, siendo muy bien recibidos por los bomberos santanderinos. Efectuamos una rápida visi-

ta al cuartel, pero debido a la premura del tiempo no se pudo confraternizar como en San Sebastián. No obstante, su Jefe, Sr. Gutiérrez, estuvo presente durante todo el tiempo que duró la comida. Salíamos de esa ciudad a las 9 de la noche, sin que casi cesara de llover en esta última parte de la segunda etapa del viaje de ida.

En Gijón, donde estaba prevista la llegada de las 19 a las 11 de la noche del día 1, se llegó, también lloviendo, a las 4 horas 30 minutos de la madrugada del día 2. Nos estaban esperando en el cuartel de Bomberos el Sr. Junquera, Jefe de Servicios del Cuerpo, con la totalidad de los bomberos de guardia, siendo calurosamente acogidos y obsequiados con la típica sidra, vinos, licores, etc. Por la mañana del mismo día fuimos invitados a visitarles y después de ofrecernos un magnífico aperitivo, recorrimos todas las dependencias del cuartel, siendo solícitamente atendidos por todos nuestros camaradas gijonenses. Por la tarde nos volvimos a desplazar al cuartel, donde nuestros jugadores de balonvolea se entrenaron junto con los bomberos de Gijón en un patio en el que practican este deporte y el tenis. Como es tradicional en ellos, nos volvieron a obsequiar con la típica sidra y ¡cómo no!, nosotros a bebérnosla. Esta bebida, al principio —al que no la conoce—, no le entusiasma mucho, pero en cuanto se ha probado varias veces la cosa ya cambia y acaba uno por bebérsela con gusto.

El día siguiente, por la mañana, lo dedicamos a recorrer la ciudad y su magnífica playa, efectuando algunas compras de objetos típicos para nuestros familiares. Por la tarde, en el magnífico terreno de juego de los FF. CC. de Langreo, dieron comienzo el XI Campeonato de España de Balonvolea y el II Campeonato de España de Balonvolea Femenino, los cuales terminaron en la mañana del domingo día 4. No voy a relatar el desarrollo de estos campeonatos porque mi compañero Carlos Casanova lo hace largamente en sus sección de Deportes. Solamente detallaré la visita efectuada a la Universidad Laboral. Después de comer, nos trasladamos a dicho Centro, en cuyo parainfo se proyectó una película sobre balonvolea en los EE. UU. y seguidamente se procedió a la entrega de títulos a los nuevos preparadores y árbitros de la Federación Asturiana. El Sr. Junquera tuvo la ama-



Con los bomberos del turno de guardia de Soria.  
(Foto Villalón)

bilidad de acompañarnos y con sus explicaciones hicimos una idea de su importancia. Actualmente cuenta con cerca de dos mil alumnos, gran parte ellos internos, tiene espaciosas y claras aulas, muchos comedores, dormitorios, etc., así como numerosos y completas instalaciones deportivas. Hay numerosos pequeños campos de fútbol, naturalmente, todos con hierba; una magnífica piscina, dividida o separada en profundidades por dos pasarelas de hormigón armado en forma de pequeño puente; varias pistas para práctica del baloncesto, tenis o patinaje; gimnasios, etc. Tiene un magnífico templo con una maravillosa atrevida bóveda, que según nos manifestaron es la mejor en España; una moderna sala de actos en la que destacan las magníficas pinturas, la decoración y el sistema acústico; una torre de unos 130 metros de altura, a la que se sube por medio de un ascensor desde la que se divisa un estupendo panorama de la ciudad el que predomina el color verde, típico en esta tierra de perenne verdor.

Seguidamente volvimos al cuartel de Bomberos después de agradecerles sinceramente las múltiples atenciones recibidas durante los días pasados en su grata compañía, nos despedimos de nuestros compañeros gijonenses.

El día 5, a las 7 de la mañana, emprendimos

**MANGUERAS para nieve carbónica a grandes presiones**

**VINCKE Y C.<sup>IA</sup> S. EN C.**

TUBOS METALICO FLEXIBLES Y DE GOMA  
ARTICULOS DE GOMA EN GENERAL

**MANGUERAS contra incendios, tipo americano, fabricadas con tejido tubular de algodón y goma interior**

Teléfono 37

PALAMOS (Gerona)



Los bomberos del turno de guardia de Zaragoza.

(Foto Vila)

de regreso, pasando en la primera etapa por León, Valladolid y finalizando en Soria. En esta etapa, lo mismo que en los días pasados en Gijón, fue muy buen tiempo. En el parador nacional de Puerto de Pajares nos detuvimos para desayunar; el parador está enclavado en el límite de las provincias de Asturias y León, desde donde se disfruta de un magnífico panorama, incluso pudimos divisar desde la cumbre de algunos picos circundantes. Se fue a Valladolid alrededor de las dos de la tarde, e hicimos en todos los Cuerpos de Bomberos visitados fuimos cordialmente recibidos. Acompañados por sus señorías dirigimos a comer y durante todo el tiempo de la comida estuvo en nuestra compañía. Después volvimos al cuartel, por cierto de construcción bastante antigua, pero en buenas condiciones. El material tampoco lo tienen muy moderno, pero según nos comentó el Ayuntamiento adquirirá en breve nuevos aparatos. En compañía del Jefe de dicho Cuerpo, dimos una corta vuelta por la parte antigua de la ciudad, viendo el Museo y otros edificios y templos notables. Queriendo dicho señor no dispusiéramos de más tiempo para poder enseñarnos bien toda la ciudad. A las diez y media de la noche llegábamos a Soria, donde los bomberos de esa ciudad nos dispensaron una cálida acogida, obsequiándonos con un estupendo aperitivo y unos hermosos ramos de flores para las señoras. El Jefe del Parque, Sr. Sainz, nos comunicó que el Excmo. Sr. Alcalde nos había esperado hasta muy tarde, pero debido a nuestro retraso y a sus propias ocupaciones se vio obligado a ausentarse. Seguramente, pronunció un breve y emotivo parlamento dándonos la bienvenida y destacando la importancia de estos contactos, que hasta la fecha no se habían producido. Le contestó nuestro Presidente Sr. Ferré, en sentidas palabras, agradeciendo la amabilidad del Sr. Alcalde y lamentando no haber podido saludarle. Al mismo tiempo, agradeció las atenciones recibidas y deseó que en lo sucesivo se estrecharan las relaciones con nuestros compañeros de toda España. En esta ciudad existen de un cuartel de regulares proporciones, pero

adecuado a las necesidades de la capital y provincia. Parte del material es bastante antiguo, pero en buen uso y el resto moderno, entre el que sobresale un coche de emergencia «Magirus» de reciente fabricación. Al día siguiente volvimos a visitar a nuestros camaradas sorianos en espera de poder ver al Sr. Alcalde, el cual tenía especial interés en saludarnos, pero tampoco le fue posible dejar sus ocupaciones. Después de pasar un buen rato en la grata compañía de nuestros compañeros, iniciamos la última etapa de este viaje rumbo a Zaragoza.

Se llegó a esa capital a las dos de la tarde y nos dirigimos al cuartel de Bomberos para saludar a nuestros compañeros zaragozanos, a los que hemos tenido ocasión de visitar en otros viajes anteriores. El Subjefe, Sr. Gago, nos acompañó a comer y durante todo el tiempo que duró la comida estuvo con nosotros. Terminada ésta, volvimos al cuartel en el que nuestros compañeros nos tenían preparado un magnífico refresco. Acto seguido nos trasladamos al templo de Ntra. Sra. del Pilar y después de una rápida visita al mismo, nos dispusimos a recorrer la segunda parte de la última etapa. En los Monegros — cuando ya nadie se acordaba de ella — volvimos a tener lluvia, y eso que dicen que en los Monegros no llueve casi nunca; menos mal que duró poco rato. Pasamos por Lérida y esta vez no nos detuvimos, y era cerca de la una de la madrugada del día 7 cuando entrábamos en el patio de nuestro cuartel Central de Barcelona, SIN NOVEDAD.

JUAN TORELLÓ PONS

Bombero de Barcelona

Giralt

**BOTAS  
CASCOS Y  
CORREAJS  
PARA  
BOMBERO**

**CALZADOS  
ESPECIALES**

BOTAS MONTAÑA, MOTORISTA, ESQUI  
BOMBERO, BALÓN-PIE, CICLISTA  
MONTAÑA, POLAINAS TUBOS, ETC

CALLE VALENCIA, 226 - TEL. 27 98 65 - BARCELONA

# DEPORTES

## Nuestro equipo a la final del Campeonato de España

Por haber quedado campeón local y resultar vencedor en la fase previa contra los equipos representativos de Valencia y Lérida, nuestro equipo quedó clasificado para disputar en Gijón, los días 3 y 4 de junio, el XI Campeonato de España de Balonvolea, 1.ª Copa de Su Excelencia el Generalísimo, junto con el campeón del anterior campeonato, Real Madrid; campeón de la Zona Centro, C. A. U. (Club Atlético Universitario), y campeón de Asturias, Bomberos de Gijón.

La suerte hizo al campeón, ¡sí!, no nos cabe la



Equipo de bomberos de Gijón. (Foto Vegafer)

menor duda a los que entendemos un poco de balonvolea, que el Club Atlético Universitario se proclamó campeón de España de esta temporada en el momento que las dos papeletas sacadas a suerte — Real Madrid y Bomberos de Barcelona — enfrentaron a esos dos equipos diez horas antes de celebrarse la final. Esta semifinal entre los dos equipos que más títulos nacionales ostentan (cuatro, Bomberos, por tres, el Real Madrid), dio ocasión al numeroso público asistente y a los aficionados asturianos de presenciar un partido de auténtica final, pese a que ambos contendientes no rindieron lo habitual en ellos por los nervios acusados en el transcurso de los cinco «sets» o juegos que se tuvieron que disputar en dicho encuentro. Este estado nervioso repercutió enormemente en la forma física de los jugadores, que se entregaron a una lucha abierta, de la cual el C. A. U. sería el único beneficiado. Idéntico caso de la anterior temporada, en que el Real Madrid ganó buena parte del campeonato contemplando como los dos equipos catalanes, Hispano Francés y Hernán gastaban sus fuerzas en una semifinal en la que tanto vencidos como vencedores quedaban fuera de toda posibilidad de conquistar el título.

La experiencia de estas dos finales ha de servir para que los clubs expongan sus puntos de vista, si no

queremos sufrir las mismas consecuencias cuando dispute la del próximo año. Por ello, nosotros queremos ser los primeros en intentar subsanar lo dicho, exponiendo nuestro punto de vista, que el estudio puede dar mejores frutos, más espectacularidad y mayor divulgación de nuestro deporte. En las dos últimas finales hemos visto equipos representativos de Cuenca, Málaga, Murcia, Lérida, Valencia, Gijón, dos de Madrid y tres de Barcelona. ¿Qué resultado? Sólo semifinales. Por los motivos ya expuestos unos campeones sin lucha para serlo y al mismo tiempo una diferencia tan dispar de categoría que de existir como mínimo los del Centro y Barcelona tendrían que diferenciarse del resto de equipos por superioridad en dos categorías. Esta temporada se han celebrado fases previas de Sector, pero con resultados negativos en cuanto a técnica, ya que los equipos que ganaron a Barcelona — por ejemplo — venían convencidos de su derrota. ¿Qué clase de aliciente puede tener para estos muchachos disputar una fase si saben que no se pueden clasificar? Sólo en plan de turismo les puede ilusionar, con prejuicio de hacer el ridículo como a mí me confesaron.

Mi opinión es la de formar dos categorías, 1.ª y 2.ª, y llevar cuatro equipos de cada una a la final: dos del Centro y dos de Barcelona en 1.ª y cuatro equipos de provincias que formarían la 2.ª. Con ello aumentaría la clase técnica de las finales, existiría ilusión por parte de los de 2.ª y la afición local podría ver como mínimo tres partidos interesantes. Todo en espera de que las demás Federaciones tengan equipos capaces de enfrentarse con los actuales. Mi opinión está basada en el hecho de que el Real Madrid se ahogó en su propio éxito y como el Real Madrid se ahogó en su propio éxito creo que la Federación Castellana abogará para que el hecho no se vuelva a repetir.

### Terreno y orden de juego

En una magnífica pista construida exclusivamente para la práctica del balonvolea, propiedad de los CC. de Langreo y terminada horas antes de comenzar el desfile de equipos, se celebró esta final, donde el patentizado que en Asturias existe mucha afición por este deporte. Después de la presentación de los equipos juntos de ambos sexos — también se celebró el II Campeonato Nacional Femenino —, dio comienzo el primer encuentro femenino y a continuación jugaron el C. A. U. de Madrid y Bomberos de Gijón, venciendo aquéllos con facilidad por 3-1. Esta fue la sesión de la tarde, y por la noche, a las 22 horas 30 minutos, se celebró el segundo partido femenino. A las 24 horas, se enfrentaron Real Madrid - Bomberos de Barcelona. He de recordar anteriormente que la pista era magnífica, un ver-



Equipo de Bomberos de Gijón y Barcelona. (Foto Vegafer)

también, pero sólo para jugar con luz natural, ya que la iluminación artificial era muy débil y quedaban las canchales muy mal iluminadas. Esto, para nosotros, representaba un «handicap» debido a que tres de nuestros jugadores usan gafas normalmente y la falta de luz obligaba a agudizar más la vista, mermando a veces más sus facultades, en particular la estabilidad. Llegando en algunos momentos al mareo, lo cual se agravó gracias a los tiempos muertos. Idéntico caso ocurrió al único jugador del Real, Amiama, que debió ser sustituido por mareo. Fue una lástima que los técnicos asturianos no se dieran cuenta a tiempo para evitar este segundo fallo — el primero jugaron el 12 de la noche —, el cual restó emotividad al partido, que en otras circunstancias seguramente habríamos perdido.

### Como se desarrolló el partido

Los que sienten afición por el balonvolea no ignoran que el equipo de nuestra Agrupación es el que tiene el más brillante palmarés, sus cuatro títulos nacionales, los siete regionales y una serie de partidos internacionales, muchos de los cuales fueron victoriosos, les ha dado justa fama. Esto por una parte, y por la otra, el nombre del Real Madrid, con sus tres títulos nacionales, brindaban a la afición asturiana la ocasión de presenciar un gran encuentro.

Las órdenes del árbitro Sr. Alonso, del Colegio de Madrid, y del segundo árbitro Sr. L. Jurado, Presidente del mismo Colegio, se inició el partido sacando el Real Madrid. El primer juego o «set» resultó muy disputado hasta que se llegó al 13-12 a favor nuestro, cuando el saque. Pons ejecuta un mate, por el que el Real cede tanto, pero en la inercia de la jugada cae al suelo, y al segundo árbitro se le escapa el pito; entonces se anula el tanto y perdemos el saque (obviamente cumplido), continúa el partido con varios cambios de saque y algún tanto para ambos equipos. Sólo cuando llegamos a 14-13 favorable y de aquí al tanteo exigido 14-16, uno a cero a favor del Madrid. En el segundo juego nuestros jugadores quisieron demostrar de la injusticia del primero y demostrar a la

afición y público asistente cómo se podía ganar al Madrid, y en un alarde de potencia les ganamos el juego por 15-1. Quedó demostrado que se podía ganar el partido, aunque no con el ritmo de este juego, pero el temor de lo ocurrido en el primero no les permitía jugar con tranquilidad. El tercer juego lo ganaron los merengues por el tanteo de 15-11, máxima ventaja que nos pudieron sacar en todo el encuentro, fue sin duda en este juego donde los madrileños intentaron superar el 15-1 adverso del juego anterior, pero sólo lograron una escasa y normal diferencia. El cuarto, pese al empeño, oposición y todos los intentos de querer hacerlos perder, lo ganamos por 15-13. Con el empate de 2-2 entró el partido en su tercera y definitiva fase.

Preocupados constantemente por no poder llevar media docena de tantos de ventaja en cada juego, como era su deseo, única manera en que las equivocaciones no se podrían disimular, hicieron presencia los nervios que tanto perjudican. No pudimos ganar este juego por una serie de factores que para nosotros ya casi están olvidados. ¡Nos hemos enfrentado tantas veces! Digamos tan sólo que la suerte nos dio la espalda toda la noche y de esta forma quedamos eliminados de este XI Campeonato de España que tantos esfuerzos nos costó para podernos clasificar, venciendo a equipos tan buenos como el primero en el dilatado Campeonato de Cataluña.

### La Final

Fue disputada al mediodía del día 4, diez horas escasas de haber terminado el partido que acabo de narrar. Ganó el C. A. U. de Madrid al Real Madrid por 3 «sets» a 1. Final madrileña, pero sin garbo ni salero. Al Real, como he dicho anteriormente, le ocurrió lo mismo que a los equipos catalanes el pasado año — se ahogó en su propio sudor —. El nuevo campeón, club formado recientemente, en el que militan jugadores con mucha veteranía y unos atléticos rematadores, lo forman tres extranjeros, máximo número que se permite, y cuatro españoles, entre ellos nuestro buen amigo Carrasco, que se formó jugando en el Club



Aspecto del campo durante el partido final. (Foto Serra)



**Bomberos de Gijón y Barcelona.** (Foto Vegafer)

Amistad, de nuestra ciudad. El trofeo al mejor jugador correspondió a Sboski, jugador de nacionalidad polaca y perteneciente al C. A. U., que junto con el moreno panameño Lombardo y el catalán Carrasco formaron un trío de excelentes rematadores.

Para el 3.º y 4.º lugar, jugamos contra nuestros colegas gijonenses un verdadero encuentro de fraternidad y camaradería, casi nos olvidamos de que estábamos en un campeonato de España. Pero lo que no se podrá olvidar es que a los once años que los bomberos barceloneses empezaron a disputar finales de campeonatos nacionales, dos de los cuatro equipos participantes en este último, han sido de bomberos. Desde este rincón de ¡ALARMA! felicito cordial y sinceramente a nuestros compañeros de Gijón por haber sido los primeros en seguirnos y os invito a que continuéis adelante con la misma intrepidez e ilusión como hasta ahora habéis demostrado. Ha de ser motivo de orgullo para vuestra ciudad y Federación el que una plantilla como la del Cuerpo de Bomberos de Gijón tenga un equipo como el vuestro. Esto demuestra que siendo pequeña, sois grandes de espíritu y corazón, y por este motivo estamos orgullosos de ser lo que somos.

CARLOS CASANOVA PÉREZ

*Bombero de Barcelona, entrenador  
de nuestros equipos*

J. Soler

Reparación de  
amortiguadores  
hidráulicos



URGEL. 216-TEL: 30-19-00, 39-15-64  
BARCELONA



Es el extintor de todos los fuegos difíciles, especialmente para los de materiales inflamables y los de origen eléctrico.

Actúa por choque traumático con tal presión que gráficamente, fulmina el fuego.

El gas RODEO sale en finísimas partículas de nieve carbónica, cuya temperatura es de 80º bajo cero, y se volatiliza absorbiendo el calor. No deteriora en absoluto los objetos más delicados.

En todo momento puede controlarse su buen funcionamiento, por el peso y maniobra de la válvula.

## PROTECCIONES CONTRA INCENDIO PHILLIPS & PAIN

Para todos los riesgos

### PURIFICADORES DE AGUA, S. A.

INGENIEROS ESPECIALISTAS EN TRATAMIENTOS  
DE AGUAS Y PROTECCIONES CONTRA INCENDIO

**BARCELONA**  
Rambla Cataluña, 68

**MADRID**  
Montalbán, 11

# Noticario

## Local

### Comunicación del Ilmo. Sr. Teniente de Alcalde Delegado de Gobernación

El Sr. Teniente de Alcalde Delegado de Gobernación, don Salvador Trullols, me ha escrito que, copiado literalmente, dice:

«A LOS SEÑORES MIEMBROS DEL SERVICIO DE EXTINCIÓN DE INCENDIOS Y SALVAMENTOS. — Ante la necesidad del relevo como Teniente de Alcalde Delegado de Gobernación y haber finido mi mandato como Concejal del Excmo. Ayuntamiento y en relación a las funciones que me ha encomendado el Sr. Teniente de Extinción de Incendios y Salvamentos ha cumplido durante los últimos años, me es muy grato agradecer el sacrificio y colaboración que todos sus compañeros han manifestado en todo momento, así como la dedicación al servicio de la ciudad que les honra. No quiero dejar de expresar con mis sentimientos de agradecimiento, mi más firme confianza en el futuro desarrollo de aquéllas con el mismo interés y dedicación que la ciudad corresponderá, como siempre, con mi cariño, y yo, desde ahora, con mi gratitud. En lo que me toca por fin, igual que cuento con la amistad de todos, me quedo con la esperanza de que cada uno de los bomberos barceloneses, me mani-

fiesto a su disposición para cuanto en mi modesta vida privada pueda servirles. — Barcelona, 19 de mayo de 1961. — El Teniente de Alcalde Delegado de Gobernación. — Fdo.: Salvador Trullols.

Barcelona, 20 de mayo de 1961.

El Arquitecto, Jefe Accidental del Servicio.  
Fdo.: José M.º Jordán.»

### Natalicios

La esposa de nuestro compañero Ramón Brull Riazuelo, motorista de la Guardia Urbana de servicio en nuestro Cuerpo, ha dado a luz el pasado día 4 de mayo un robusto niño, al que han impuesto los nombres de Ramón, Julio y Basilio. Enhorabuena a los felices padres.

### Nuevo Concejal Delegado de Incendios

Debido a la nueva reorganización del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona, a consecuencia de la Carta Municipal, ha sido nombrado Concejal Ponente del Servicio de Extinción de Incendios y Salvamentos, el Ilmo. señor don Pedro Calpe Arcusa, Procurador en Cortes.

### Jefe y Subjefe accidentales

Con motivo de la jubilación del Jefe Director de nuestro Cuerpo don José Sabadell Mercadé, ha pasado a ocupar el

## VIGUETAS MARTINO

FABRICADOS DE HORMIGON

BARCELONA

Teléfono 37 03 00

C/la Cataluña, 104, 1.º



el magnetofón español

de calidad internacional



MUTUA INDUSTRIAL Y COMERCIAL  
DE BARCELONA

SEGUROS DE INCENDIOS  
FUNDADA EN 1926

Lauria, 42 - (Edificio de Propiedad) - Teléfono 22 44 90 - BARCELONA

cargo de Jefe Accidental del mismo, nuestro Subjefe don José M.<sup>a</sup> Jordán Casaseca, y el cargo de Subjefe Accidental, el Jefe de Zona, don Jaime Esteve Esparcia.

## Satisfacción del Ilmo. Sr. don Pedro Calpe

Como consecuencia de un escrito recibido por nuestra Jefatura de la empresa Barata Hnos., S. A. de Tarrasa, en el que expresan su agradecimiento por la cooperación en los servicios prestados por este Cuerpo el día 17 de los corrientes en aquella empresa, con motivo de haberse declarado un incendio en la misma, el Concejal Delegado de este Servicio, Ilmo. señor don Pedro Calpe Arcusa, ha dirigido el escrito que, copiado literalmente, dice:

«...Pláceme adjuntarle escrito recibido de la Empresa "Barata Hnos., S. A." de Tarrasa, en el que expresa su agradecimiento y felicitación al personal de este Servicio, por la diligencia y eficacia demostrada en el incendio que sufrieron las instalaciones fabriles de dicha empresa el pasado 17 del corriente. Es para mí una verdadera satisfacción, recién tomado el cargo de Concejal Ponente de tal Servicio, el darle conocimiento de ello, y asimismo expresarle la más sincera admiración que me consta tienen para ustedes los ciudadanos barceloneses y el Excmo. Ayuntamiento, en el que haré cuanto me sea posible en defensa de los intereses vitales de ese Cuerpo tan abnegado y digno. Reciba un cordial saludo de su afmo. — Firmado: Pedro Calpe Arcusa.

Lo que me complace en poner en conocimiento de todo el personal.

Barcelona, 26 de mayo de 1961.

El Arquitecto, Jefe Accidental del Servicio.  
Fdo.: José M.<sup>a</sup> Jordán.»

## Carta de agradecimiento

Sotero Egea Gaspar, bombero de Zaragoza, nos crito la siguiente carta:

«Sr. Presidente de la Agrupación Cultural y De del Cuerpo de Bomberos de Barcelona.

Muy Sr. mío:

Después de saludarle atentamente paso a suplicarle a bien insertar en la revista ¡ALARMA! la siguiente en prueba de agradecimiento para con los bomberos de celona,

He tenido cinco meses en el asilo-hospital de San de esa ciudad a mi hija Julia, de trece años, don tenido que hacerle tres operaciones en una pierna corregirle una parálisis que había tenido de pequeña cual le obligaba a andar con bastones.

Tan pronto llegué a Barcelona, no conociendo a me dirigi al Parque de Bomberos, donde encontré toda de ayuda desde el primer momento que me presenté y mi situación.

Mi hija ingresó al hospital aquella misma tarde intervenida a los pocos días. Mi esposa y yo, que venido a acompañarla, habíamos decidido quedarnos esta fecha para saber el resultado de la operación, es donde empezó la primera prueba de compañerismo trada por los bomberos de Barcelona. Ceferino Fuent bombero que había estado oyendo el motivo de nuestro plazamiento, se nos llevó a su domicilio no permitien fuésemos a ninguna fonda tal como eran nuestros p tos. Vino luego la operación y fueron varios los bo que se ofrecieron para dar sangre a mi hija si hubie necesaria una transfusión.

Cuando hubo necesidad de hacerle las otras dos ciones, nos desplazamos de nuevo a Barcelona y es fue el cabo Alejandro Mata quien nos llevó a su do donde estuvimos aquellos días inmediatos a la inter



## En la comida diaria la cerveza estimula el ap

Por sus valores digestivos, la Cerveza SAN MIGUEL entona el estómago. Su sabor es siempre exquisito. Tómela en la comida y entre comidas.

Elaborada con maltas propias y los lúpulos más selectos, en unas modernísimas instalaciones.



SAN MIGUEL, FABRICAS DE CERVEZA Y MALTA, S. A. -  
Barcelona: Avda. José Antonio, 591

...ama aquí el compañerismo demostrado por los bomberos de Barcelona, ya que durante toda la estancia en el hospital recibió semanalmente visitas de familiares, los cuales la obsequiaban y hacían que no se sintiera sola en un sitio donde no conocía a los hijos de sus padres. Navidad y Reyes fueron días en que los bomberos se volcaron en obsequios para el enfermo subjeje, don José M.<sup>a</sup> Jordán estuvo personalmente a hacer la entrega.

...yo el día en que la niña fue dada de alta y mi familia fuimos a Barcelona para recogerla. De nuevo el Sr. Andrés Mata se nos llevó a su domicilio, donde permanecimos los días necesarios para que mi hija pudiera visitar los lugares más importantes de la ciudad antes de salir para Zaragoza. Los bomberos se encargaron de acompañarnos con un coche que la Jefatura puso a nuestra disposición.

...un modesto bombero padre de cinco hijos y no hay nada que lo mucho que les he de agradecer lo que han hecho por mi hija, acciones sinceras que no olvidaré nunca, pero quisiera que diera publicación de la presente para que mi agradecimiento y sirviera ésta para ser un estímulo y apoyo más para esta Asociación de Bomberos que tiene a bien llevar a cabo, para que si se presentase otro caso como el mío o parecido a cualquier bombero de España, que vaya a donde vaya, mientras haya un Cuerpo de Bomberos no se encontrará solo.

...lo presente haciendo constar mi sincero agradecimiento a todos los bomberos de Barcelona, especialmente a los señores don José Sabadell y don José M.<sup>a</sup> Jordán, al Sr. Senserrich, al Sr. Cabo Mata y a los bomberos Fuentetaja, Fernández, Ibáñez y Morgó.

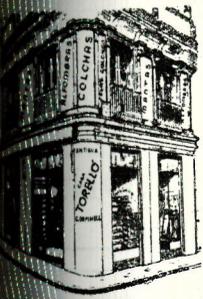
...ando verme complacido queda de Vd. affmo.

Sotero Egea Gaspar, bombero de Zaragoza.»

#### DE LA REDACCION

... Sr. Egea:

... bomberos de Barcelona hemos querido comportarnos con tu hija, de la misma manera que lo hubieras hecho con cualquier otro bombero por alguno de nuestros hijos. Lo que en estas ocasiones es cuando se demuestra el compañerismo y según este principio remos obrado.



## LA ANTIGUA CASA TORELLO

FUNDADA EN 1848

### C. ORPINELL

MANTAS - COLCHAS - EDREDONES - ALFOMBRAS

ETAMINES - CRETONAS - CORTINAJES - ALGODONES

Tapinería, 1 esq. Plaza del Angel, y Bida. Cárcel, 9 - Telef. 21 92 44 - BARCELONA

10 % Dto. a los componentes del C. de Bomberos



**PLUS ULTRA**

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS GENERALES

Capital y Reservas en 31-12-59 . . . . . **363.050.267,28** Ptas.

Primas de Seguro Directo, año 1959. **280.563.836,38**

Primas de Reaseg. aceptado, año 1959 **82.245.453,89** **362.809.290,27** Ptas

En el año 1959 el número de siniestros pagados fue de **54.416**, por un total de **180.403.934,10 pesetas**. Es decir, cada diez minutos, día y noche, ocurrió **un siniestro** a cargo de **PLUS ULTRA** y por cada día, incluso contando festivos, pagó más de **quinientas mil pesetas** de indemnizaciones.

Domicilio Social y Dirección:  
MADRID - Plaza de las Cortes, 8  
Oficina propiedad de la Compañía)

Oficina Central:  
BARCELONA - Ronda Universidad, 17

cados artistas de variedad y nuestro conjunto de Gimnasia Ornamental, que desinteresadamente quisieron sumarse a esta simpática fiesta.

## Boda

El día 11 del pasado mes de mayo, nuestro compañero Dositeo Alvarez López contrajo matrimonio con la bella señorita Isabel Rodríguez Macías, en la iglesia parroquial del Espíritu Santo de nuestra ciudad.

Nuestra más sincera enhorabuena a los nuevos desposados.

## Carta de un bombero de Bernal

Nos complace poner en conocimiento de nuestros lectores la siguiente carta:

*«Distinguido señor:*

*En circunstancias de haber sido nombrado delegado del II Congreso del Comité permanente de la Lucha contra el Fuego (C.A.L.F.U.) de la República Argentina, tuve la oportunidad de conocer al Jefe y fundador del Cuerpo de*

*Bomberos Voluntarios de Alta Gracia, Provincia de Córdoba (República Argentina), señor Antón Solá; me sorprende poderosamente porque dicho señor es catalán de Igualada, pues yo estaba convencido que el único catalán que había en toda la República en actividad bomberil, era yo.*

*A través de los cinco días que duraron las sesiones del Congreso, estrechamos vínculos con el señor Solá, y tuve conocimiento de la existencia de la Agrupación Central y Deportiva del Cuerpo de Bomberos de Barcelona.*

*Señor Director, sería un placer para mí y mis camaradas recibir la revista ¡ALARMA!, pues tengo entendido que es una joya y que en lo específico hay mucho para aprender.*

*Hace treinta y ocho años que salí de mi tierra (Barcelona) y hace veintiocho años que soy bombero voluntario de Bernal, Provincia de Buenos Aires.*

*Señor Director, hoy, día 2 de junio, es el día del Bombero Voluntario de la República Argentina y, por tal motivo, le ruego que por intermedio de la prestigiosa revista ¡ALARMA!, de su digna dirección, mande un fuerte abrazo a los bomberos camaradas de Barcelona.*

*Le saluda atentamente,*

*Pedro García Ferrer*

## ANGEL FABREGAT VIDAL

Distribuidor de Revistas: "Semana", "Astra", "Luna y Sol" y "Arte Fotográfico"  
Vistas de Barcelona y Costa Brava en exclusiva

Unión, 9 - Teléfono 21 59 83

BARCELONA

PIELES FINAS PARA CALZADOS

## Tenería Moderna Franco-Española, S. A.

Fábricas, Almacenes y Oficinas: MOLLET DEL VALLÉS (BARCELONA)

Teléfonos: BARCELONA 25 31 38 - MOLLET

Delegación: AV. JOSÉ ANTONIO, 741 - BARCELONA



# S.A.I.D.A.

S. A. INDUSTRIAS DEL ALUMINIO

BATERIAS DE COCINA Y OLLAS  
PRESION EN ALUMINIO

BARCELONA

FABRICA DE JUGUETES Y ARTICULOS PARA FIESTAS

CONFETTI • BOLAS DE NIEVE • SERPENTINAS

## LEON GONZALEZ, S. L.

Marqués de Barbará, 8 - Teléfono 21 24 78

BARCELONA

## VDA. DE JOSE TOLRA, S. A.

TEJIDOS BLANCOS Y DE COLOR

Despacho: Vergara, 9

BARCELONA

Teléfono 31 23

## Visitas

Se recibió la agradable visita del bombero Guillermo Sebastián Etrostarbe, del Cuerpo de Bomberos de Ginebra; de Isidro Arana, del Cuerpo de Bomberos de Berna; del sargento Gabriel Gordiola Cabot y del sargento Antonio Morey Ferrat, del Cuerpo de Bomberos de Mallorca; del bombero Eduardo Carrillo Sánchez, del Cuerpo de Bomberos de Murcia y Presidente de la Asociación Cultural y Deportiva de dicho Cuerpo, el cual estuvo unos días en nuestra ciudad, visitándonos a medida de su estancia, y en una de éstas sostuvo un intercambio de impresiones con el Presidente de nuestra Asociación don Julio Ferré Bel.

Se visitó también un grupo de bomberos de Saint Gallen (Suiza), acompañados de sus esposas; el Jefe de Bomberos de Berna (Suiza), y el sargento Dante Beretta, del Cuerpo de Bomberos de Milán (Italia), junto con su hijo Giuseppe y un hijo del mismo.

## Festival anual

La Junta de esta Agrupación ha acordado celebrar el Festival Anual del corriente año los días 29 y 30 del próximo mes de julio.

# Nacional

## Agradecimientos

Don Miguel González Paradela, bombero de Sevilla, nos suplica tengamos a bien hacer constar su agradecimiento a los bomberos de Orense con motivo de las atenciones que le tuvieron durante su estancia en aquella ciudad.

También el bombero-conductor del Cuerpo de Bomberos de Valencia, don Vicente Comeche Máñez, quiere que hagamos constar su agradecimiento a los componentes del Cuerpo de Bomberos de Alcoy por la cariñosa y simpática acogida que le hicieron en su visita a aquella ciudad, especialmente el cabo don Fermín Olaso; el conductor, don Alfredo Mullor, y el bombero don Salvador Llácer.

## Protección de los bosques

Han sido declaradas «zonas de peligro» desde el mes de mayo hasta el día primero de noviembre las provincias de Alicante, Baleares, Barcelona, Castellón de la Plana, Tarragona y Valencia. En ellas no podrán encenderse en los bosques o en sus inmediaciones hogueras ni fuego de cualquier característica sin adoptar unas específicas medidas de seguridad.

**LA SOLUCION EN CASO DE OBSTRUCCIONES**  
DE DESAGÜES - ALBAÑALES  
CONDUCCIONES INDUSTRIALES  
CANALIZACIONES PUBLICAS - ETC.

SERVICIO FERRMANN BARCELONA  
TEL. 27 48 23

# CANODROMO PABELLON

AVDA JOSE ANTONIO - LLANSA (PLAZA ESPAÑA)

REUNIONES DIARIAS { LABORABLES 4.30 tarde  
DOMINGOS Y FESTIVOS 10.30 matinales

TODOS LOS DIAS GRANDES CARRERAS DE GALGOS



## Industrias AMBAROL, S. A.

Fabricación de Barnices - Esmaltes  
Pinturas y similares - Marcas Comodín  
Polidor - Superlina - Flamidor - Comodoro

## NITRODOR

La marca que se impone en  
Nitrocelulosa y sus derivados

Fábrica y despacho en BADALONA  
Gral. Weyler, 257-267 - Teléfono 80 20 00

Almacén en BARCELONA  
Nueva dirección: Diputación, 310  
Teléfono 21 75 83

## M. S. A.

## S. G. A. B.

*Stilus*

Convertidor

RADIO

STELLA

## Radio Fernando

RADIO - DISCOS - TELEVISION - NEVERAS - LAVADORAS  
APARATOS ELECTRODOMESTICOS Y FOTOGRAFICOS

Fernando, 41

BARCELONA

Tel. 21 80 00

Photomaton

en 6 minutos

fotocopia

grancolor

## S. G. I. T. S. A.

## Jaime Lasberas

FABRICA DE MUEBLES ESTILO COLONIAL  
Y FUNCIONAL

Conde del Asalto, 197-203  
Teléfono 31 85 67

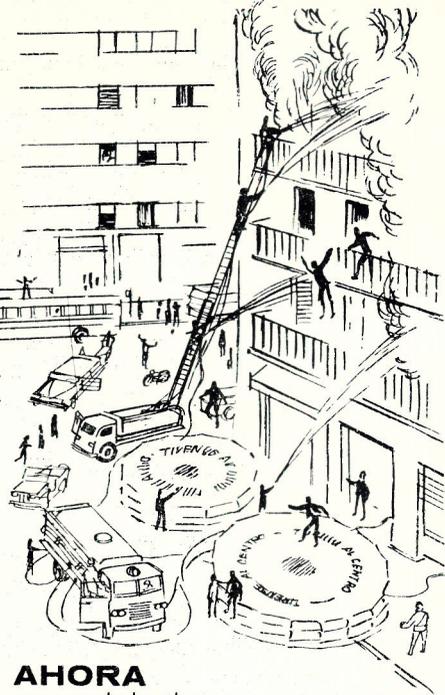
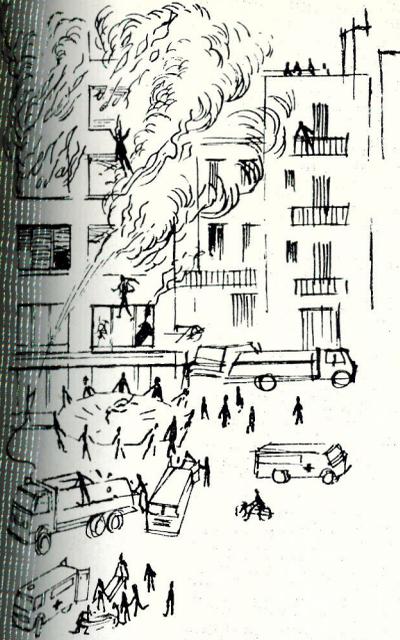
BARCELONA

## RESTAURANTE GAYARRE

Enrique Granados, 7  
Teléfono 27 63 77  
BARCELONA

Antes el lanzarse era un peligro de muerte ...

ahora NO!

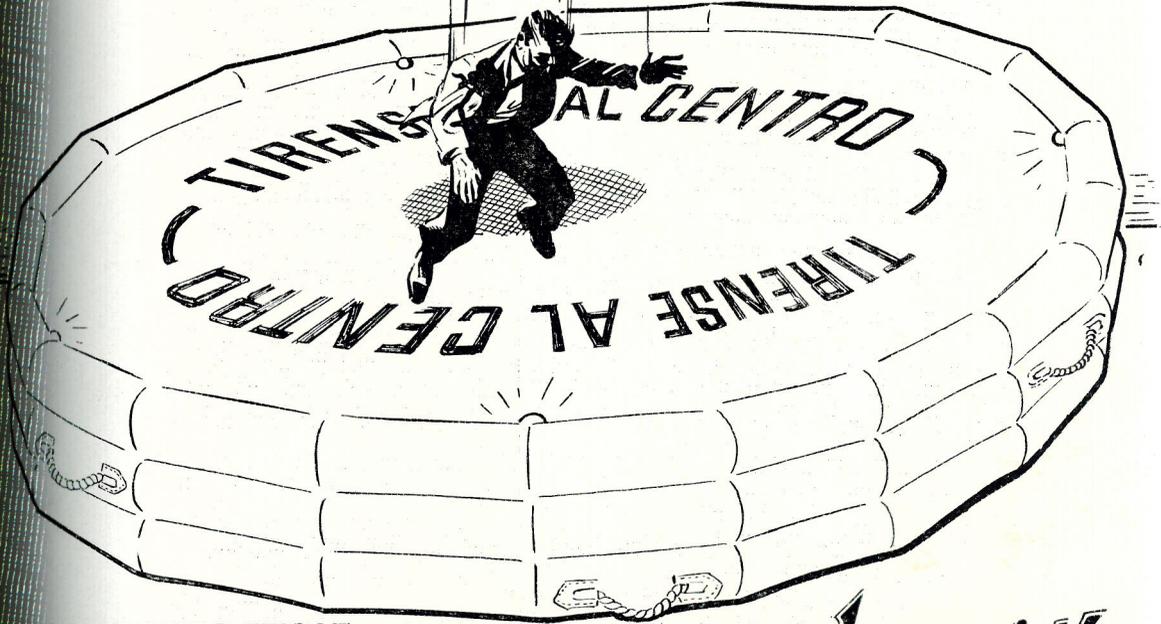


### ANTES

la mayoría de los bomberos tenían que dedicarse a sostener la manta salvavidas.

### AHORA

con un solo bombero que esté al cuidado de las personas que se tiran desde ventanas o balcones, es suficiente, los demás pueden dedicarse a la extinción del incendio.



SEGURO-RAPIDO-EFICAZ

**SALVAVIDAS NEUMATICO  
PARACHOQUES CONTRA CAIDAS**

**Quarry**  
SISTEMAS Y MODELOS  
PATENTADOS

**ASTILLEROS NEUMATICOS DUARRY**

FABRICA: ROSELLON, 1 AL 13 - INFANTA CARLOTA JOAQUINA, 20 AL 30

TELEFONOS: 39 44 01 - 39 44 02 - 30 11 56 - 50 29 48

**BARCELONA - 15**

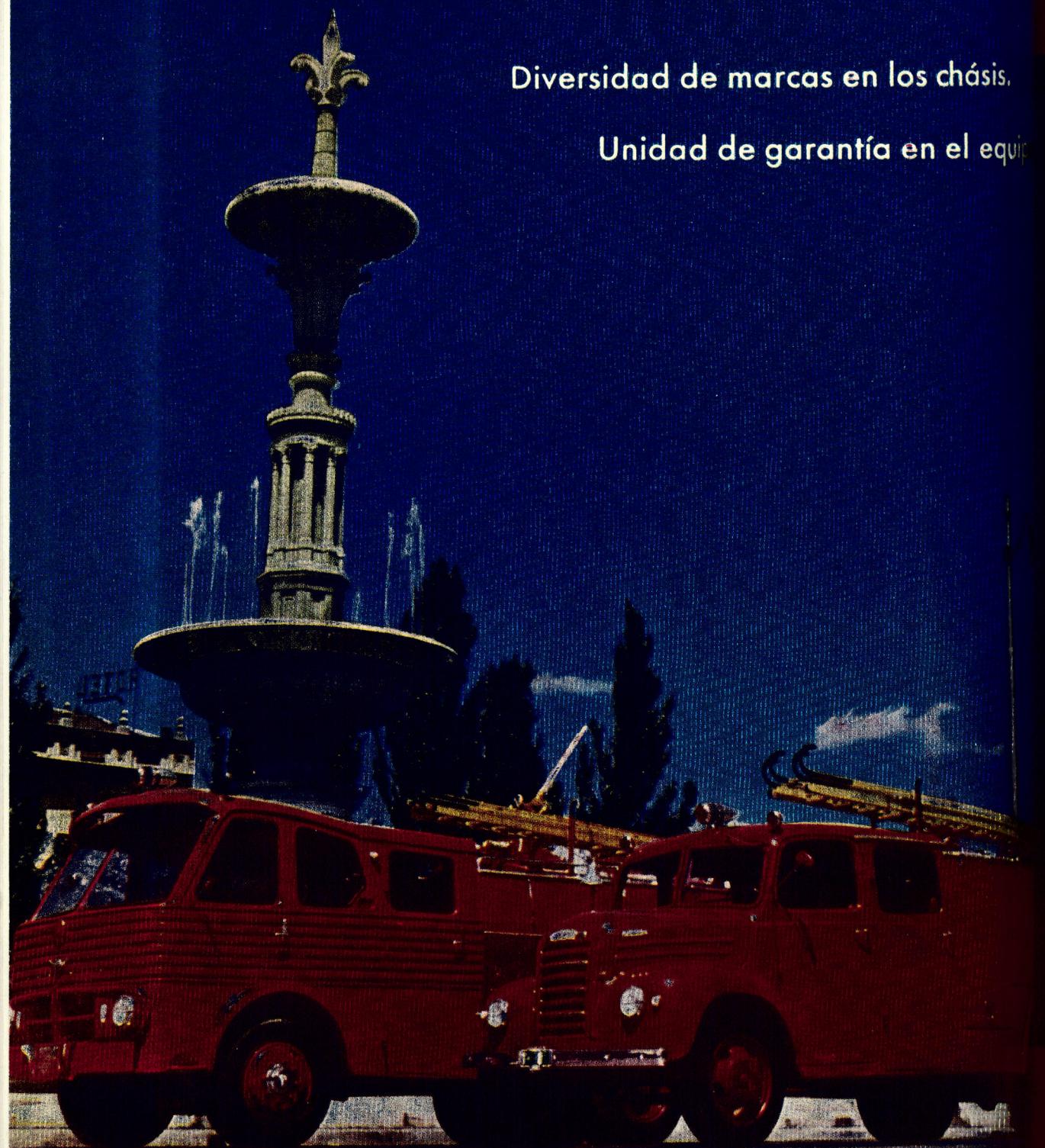
DELEGACION EN MADRID: AVDA. JOSE ANTONIO, 8 - TELEF. 2221263

**MADRID - 14**

# ANTIFYRE

Diversidad de marcas en los chásis.

Unidad de garantía en el equip



ANTIFYRE: Núñez de Balboa 47. Tel. 2 26 60 68. M